UNIVERSIDAD NACIONAL DE LOJA

ÁREA DE LA EDUCACIÓN, EL ARTE Y LA COMUNICACIÓN

NIVEL DE FORMACIÓN PROFESIONAL O GRADO

CARRERA DE LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

"DEFORMACIÓN DEL LENGUAJE ESCRITO, POR INFLUENCIA DEL FACEBOOK, EN LOS ESTUDIANTES DEL BACHILLERATO, ESPECIALIDAD CIENCIAS SOCIALES, DEL COLEGIO EXPERIMENTAL UNIVERSITARIO "MANUEL CABRERA LOZANO", AÑO LECTIVO 2011 – 2012"

Tesis previa a la obtención del Grado de Licenciado en Ciencias de la Educación, Mención: Lengua Castellana y Literatura

AUTOR:

Angel Patricio Vire Quezada

DIRECTORA DE TESIS:

Dra. Carmen Mercedes Quezada

Loja – Ecuador

2012

Dra. Carmen Mercedes Quezada, Mg. Sc.

DOCENTE DE LA CARRERA DE LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA, DEL ÁREA DE LA EDUCACIÓN, EL ARTE Y LA COMUNICACIÓN DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LOJA.

CERTIFICA:

Haber asesorado, revisado y orientado, en todas sus partes, el desarrollo de la Tesis de Grado, titulada: *Deformación del lenguaje escrito, por influencia del Facebook, en los estudiantes del Bachillerato, Especialidad Ciencias Sociales, del Colegio Experimental Universitario "Manuel Cabrera Lozano", Año Lectivo 2011 – 2012*, de la autoría del Sr. Angel Patricio Vire Quezada.

Esta tesis ha sido elaborada de conformidad con los lineamientos del *Reglamento de Régimen Académico de la Universidad Nacional de Loja*, y estructurada de acuerdo a la normativa de la Universidad Nacional de Loja.

Por lo tanto, autorizo proseguir los trámites legales y pertinentes para su presentación ante los organismos de la institución.

Loja, 20 de noviembre de 2012

Dra. Carmen Mercedes Quezada, Mg. Sc.
DIRECTORA

AUTORÍA

Las ideas, conceptos, criterios y opiniones vertidas en el presente trabajo de investigación, son de exclusiva responsabilidad del autor. Pueden utilizarse si se cita la fuente.

Angel Patricio Vire Quezada

AGRADECIMIENTO

A la Universidad Nacional de Loja, el Área de la Educación el Arte y la Comunicación, a la Carrera de Lengua Castellana y Literatura, por contribuir a la sociedad con profesionales comprometidos con su desarrollo.

A los docentes de la carrera de Lengua Castellana y Literatura, de manera especial a la Dra. Carmen Quezada por su correcta asesoría y dirección.

A todas las personas que colaboraron con el desarrollo del presente trabajo.

El Autor

DEDICATORIA

A mis padres, por su dedicación y apoyo incondicional a lo largo de mi formación académica; a mis hermanas, por sus acertados consejos y a todas las personas que han influido y ayudado en cumplir esta meta propuesta.

.

Angel Patricio Vire Quezada

ÁMBITO GEOGRÁFICO DE LA INVESTIGACIÓN											
BIBLIOTECA: Área de la Educación, el Arte y la Comunicación											
TIPO DE DOCUMENTO	**AUTOR / NOMBRE DEL DOCUMENTO**	**FUENTE**	**FECHA AÑO**	**ÁMBITO GEOGRÁFICO**						**OTRAS** **DEGRADACIONES**	**NOTAS** **OBSERVACIONES**
				NACIONAL	**REGIONAL**	**PROVINCIA**	**CANTÓN**	**PARROQUIA**	**BARRIOS COMUNIDAD**		
TESIS	**Vire Quezada, Angel Patricio.** DEFORMACIÓN DEL LENGUAJE ESCRITO, POR INFLUENCIA DEL FACEBOOK, EN LOS ESTUDIANTES DEL BACHILLERATO, ESPECIALIDAD CIENCIAS SOCIALES, DEL COLEGIO EXPERIMENTAL UNIVERSITARIO “MANUEL CABRERA LOZANO”, AÑO LECTIVO 2011 – 2012.	UNL	2012	ECUADOR	ZONA 7	LOJA	LOJA	San Sebastián	Ciudadela Universitaria Guillermo Falconí Espinoza	CD	Lic. Ciencias de la Educación, Mención Lengua Castellana y Literatura

MAPA GEOGRÁFICO

MODELO DEL TERRITORIO DESEADO

ESQUEMA DE PRESENTACIÓN DE LA TESIS

i. Portada
ii. Certificación
iii. Autoría
iv. Dedicatoria
v. Agradecimiento
vi. Ámbito Geográfico de la Investigación
vii. Modelo del Territorio Deseado
viii. Esquema de contenidos

a. TÍTULO
b. RESUMEN EN CASTELLANO Y TRADUCIDO AL INGLÉS
c. REVISIÓN DE LITERATURA
d. MATERIALES Y MÉTODOS
e. RESULTADOS
f. DISCUSIÓN
g. CONCLUSIONES
h. RECOMENDACIONES
i. BIBLIOGRAFÍA
j. ANEXOS

a. TÍTULO

DEFORMACIÓN DEL LENGUAJE ESCRITO, POR INFLUENCIA DEL FACEBOOK, EN LOS ESTUDIANTES DEL BACHILLERATO, ESPECIALIDAD CIENCIAS SOCIALES, DEL COLEGIO EXPERIMENTAL UNIVERSITARIO “MANUEL CABRERA LOZANO”, AÑO LECTIVO 2011 – 2012

b. RESUMEN

La finalidad de la presente tesis es determinar el grado de deformación del lenguaje escrito por influencia del Facebook en los estudiantes del Bachillerato, Especialidad: Ciencias Sociales del Colegio Experimental Universitario “Manuel Cabrera Lozano”, Año Lectivo 2011 – 2012, en base a los métodos: científico, heurístico, inductivo – deductivo y analítico – sintético, cada uno enlazado en su ámbito de aplicación.

La población que se manejó para la presente investigación estuvo integrada por cuatro (4) docentes del Área de Lengua Castellana y Literatura, y sesenta (60) estudiantes del Bachillerato Especialidad: Ciencias Sociales del Colegio objeto de estudio.

Con la aplicación de las encuestas tanto a docentes y estudiantes se obtuvo información veraz y oportuna en relación a la deformación del lenguaje escrito por influencia de Facebook en los estudiantes, el desconocimiento de la Gramática, que se evidencia en la ortografía al momento de realizar tareas académicas y el considerable tiempo y predisposición para las redes sociales que delimitan la falta de lectura, se consideran las causas principales de la deformación de la escritura en Facebook.

Al finalizar el trabajo se recomienda sustituir el tiempo que los estudiantes emplean en Internet por actividades de carácter cultural, lecturas, clases de ortografía, talleres de escritura, a fin de tomar conciencia del mal uso que hacen de la escritura en las redes sociales.

SUMARY

The objective of this thesis is to determine the level of language deformation influenced by Facebook on Social Studies Baccalaureate Students from Colegio Experimental Universitario “Manuel Cabrera Lozano,” academis year 2012-2013, based on the following methods: scientific, heuristic, inductive and analytic-synthetic, each one linked to its application field.

The population that was handled for the present research was integrated by 4 professors from Área de Lengua y Literatura and sixty students from Social Studies Baccalaureate Students from the high school object of study.

By applying surveys on both students and professors, truthful information was obtained and it was timely relted to the deformation of the written language due to facebook influence on students, the ignorance of grammar is evident in orthography when developing assignments and the considerable time and the predisposition to social networks that mark off the lack of reading and they are considered the main causes of deformation of writing on Facebook.

After finishing this paper work it is recommended to substitute the time students spend on the internet for cultural activities, reading, orthography classes and writing workshops in order to be aware of the writing misuse on social networks.

c. INTRODUCCIÓN

La deformación del lenguaje es un problema que se arrastra a lo largo de la historia, por el hecho de que la lengua es cambiante, mutable, que se acopla a las transformaciones y cambios de la sociedad. La abreviación de palabras, que es el fenómeno que se da en Internet, en el caso de esta investigación en Facebook, no es un cambio que nunca se lo había concebido, si se recuerda la comunicación por el telégrafo, que eran mensajes sintéticos con el propósito de transmitir algo o la taquigrafía que pocos entendían su mecanismo, son evidencias del proceso de transformación del lenguaje escrito, pero aun así se ha mantenido un correcto uso de la escritura, por lo que el problema se agudiza en la actualidad con el surgimiento de la tecnología.

La finalidad de esta investigación es determinar el grado de deformación del lenguaje escrito, por influencia del Facebook, en los estudiantes. Adicionalmente se pretende identificar y analizar las causas por las cuales se produce tal deformación del lenguaje escrito y sugerir ciertas medidas alternativas y pertinentes para que los estudiantes no transgredan lo forma correcta de la expresión escrita en el Facebook.

La metodología se orientó con el método científico: por medio de pasos y simulaciones (supuestas conversaciones en Facebook) para encontrar una respuesta al problema; además de sustentar los resultados; el método heurístico, que procuró una descripción detallada de todos los eventos planificados; método inductivo – deductivo, utilizado para confrontar la información obtenida en el trabajo de campo con el sustento teórico y el método analítico – sintético, orientado a organizar e interpretar los resultados de la información empírica, para contribuir con respuestas al problema y la construcción de conclusiones válidas. Además se utilizó la encuesta, que fue

aplicada a estudiantes y docentes para recoger información veraz del problema a investigar.

Como resultados de la investigación, se advierte la presencia de cierto grado de deformación del lenguaje escrito por influencia de Facebook en los estudiantes, que se evidencia en la ortografía al momento de realizar tareas académicas; factores como la predisposición para las redes sociales que delimitan la falta de lectura; es decir que no ocupan su tiempo en leer, ni tienen hábitos de lectura.

Los aspectos centrales que se discuten en el trabajo son las causas que influyen en la deformación del lenguaje escrito como es el desconocimiento de la gramática y el tiempo que los estudiantes emplean en la red o el uso de Facebook. Concomitante a ello también se discute las medidas alternativas y pertinentes para que los estudiantes no transgredan la forma correcta de la escritura en Facebook; mientras los docentes plantean actos de conciencia en los jóvenes, fomento de la lectura o clases de ortografía, los estudiantes piden que se incorpore un diccionario virtual en Facebook.

Finalmente se detecta en este estudio un al alto nivel de deformación del lenguaje escrito por influencia de Facebook en los estudiantes, por lo que se considera factible que los estudiantes opten por alternativas de distracción y actividades de carácter cultural, en donde se capte su atención y así evitar y contrarrestar la proliferación de esta deformación.

En síntesis, el presente trabajo está en condiciones de ser utilizado o tomado como base para futuras investigaciones, dado la validez de sus resultados y su lectura es conveniente y motivadora puesto que su enfoque es de problemáticas actuales que inmiscuye a estudiantes y jóvenes en general.

d. REVISION LITERARIA

El contenido del siguiente trabajo está influenciado por varios artículos de Internet, libros y material escrito, que sirve como soporte teórico.

Red social. (2012, 13 de julio). Wikipedia, La enciclopedia libre. Fecha de consulta: julio 15, 2012 desde: http://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Red_social&oldid=57897163.

Las Redes Sociales no son términos actuales nacidos por la tecnología, tienen conceptos anteriores y teorías que explican su desarrollo.

Con este artículo se conoce el funcionamiento de las conexiones entre las personas, la teoría sobre "los seis grados de separación", según la cual toda la gente del planeta está conectada a través de no más de seis personas. Es la teoría de que cualquiera en la Tierra puede estar conectado a cualquier otra persona en el planeta, a través de una cadena de conocidos que no tiene más de seis intermediarios.

Ingrid Romero. (2011, 06 de octubre). Las redes sociales y la escritura formal. Obtenido en la red mundial el 19 de junio de 2012: http://www.nicaraguaeduca.edu.ni/maestros/276-articulos/2148-las-redes-sociales-y-la-escritura-formal.

Ya es conocida la crítica que hizo el premio Nobel de Literatura Mario Vargas Llosa respecto a las redes sociales y la deformación del lenguaje*: "El Internet ha acabado con la gramática, ha liquidado la gramática. De modo que se vive una especie de barbarie sintáctica…Si escribes así, es que hablas así; si hablas*

así, es que piensas así, y si piensas así, es que piensas como un mono. Y eso me parece preocupante."[1]

Ya desde la antigüedad los gramáticos reclamaban el daño del lenguaje, si recordamos nuestro idioma se deriva del latín vulgar, que por hablárselo mayormente tuvo más difusión. Por entonces en el siglo III el gramático Probo reclamaba a las masas la mala pronunciación de algunas palabras que con el tiempo han sido aceptadas. ¿Será que con el tiempo, el lenguaje utilizado en Facebook se universaliza? Pues ni Probo en su época contuvo la degeneración del idioma que con el tiempo dieron paso a las lenguas romances, entre ellas el mismo español.

La simplificación que se da en Facebook no es una novedad, si despolvamos nuestra memoria, recordemos cómo era la comunicación con los telegramas, se escribía frases muy cortas como: viajo lunes, espérame estación. Y también la taquigrafía que muchos no entendían. Se viene una era de un nuevo formato de escritura, se debe escribir el mensaje con sentido total, una idea completa y ahorro tanto de tiempo como espacio. Pero así como la imprenta no acabó con la escritura, ni la radio con la lectura, Facebook no dará término a la escritura formal. Nos resta que como educadores, así como podemos enviar un mensaje de texto en el celular con abreviaturas, enseñemos a los estudiantes también a diferenciar cada contexto.

Como dice la escritora de este artículo, Ingrid Romero "*las lenguas viven y se hacen a cada instante en cada uno de sus hablantes y por tanto no vivamos alarmados por sus cambios, ni pretendamos detener lo incontenible*"[2]

---

[1] http://www.nicaraguaeduca.edu.ni/maestros/276-articulos/2148-las-redes-sociales-y-la-escritura-formal

[2] http://www.nicaraguaeduca.edu.ni/maestros/276-articulos/2148-las-redes-sociales-y-la-escritura-formal

Berlanga, I. y Martínez, E. (2010). Ciberlenguaje y principios de retórica clásica. Redes sociales: el caso Facebook. Enl@ce Revista Venezolana de Información, Tecnología y Conocimiento, 7 (2), 47-61.

Se ha extraído ideas útiles para este trabajo, en cuanto nos dice que en el mismo Facebook existen algunos errores escritos que nos confunden, diciendo "ver y editar tu perfil", "llenar tus detalles y subir una foto de perfil ayuda a tus amigos para encontrarte". Son frases que dentro de la plataforma virtual cobran vida, fuera de ese contexto, la expresión "llenar tus detalles", no tiene sentido; la indicación "subir una foto de perfil" nos puede sugerir que la foto tomada de frente no contribuye o lo hace en menor medida a la consecución del objetivo propuesto; y el enunciado "ayuda a tus amigos para encontrarte" es incorrecta, puesto que el verbo encontrar es transitivo, lo que exige el uso de la preposición "a" en lugar de "para". Lo correcto sería pues: "es una ayuda para encontrarte", o, "ayuda a encontrarte".

Eso en una parte, también se dice que, el discurso oral actual se ve enriquecido por un lenguaje icónico y audiovisual, privilegiados en la cultura de hoy. No es de asombrarse como el internet ha ganado campo en cuanto a la formación cultural de los jóvenes, sea esta positiva o negativa, en especial en el uso del lenguaje. Ya es común que la era tecnológica preocupe a especialistas y educadores, en su momento se lo hizo por la TV, luego por los videojuegos, ahora la Internet es la preocupación por ser la máxima influencia en los jóvenes.

Con Facebook las cosas se están poniendo cada vez más complicadas, la latente deformación del lenguaje por los jóvenes pone en tema de conversación. Algunos la ven de manera diferente diciendo que se flexibiliza la escritura, existe comunicación con mayor expresividad y carácter lúdico, por

otro lado los apocalípticos denuncian como el medio eficaz para deformar la escritura, tener mala ortografía y pobreza de vocabulario.

El universal. (2012, 24 de mayo). Analizan el poder del lenguaje en Facebook. Obtenido de la red mundial el 02 de julio de 2012: http://www.eluniversal.com.mx/notas/849299.html
Escritoras de México decidieron reunirse en una charla denominada "Facebook y el poder del lenguaje" para analizar los beneficios y males que ocasiona el Facebook en la literatura y otros ámbitos.

Sintetizaron un concepto de Facebook: "*es un sitio nada ingenuo, una forma de captación del individuo y al mismo tiempo de apropiación de un mundo que tiende a la idealización pero, sobre todo, como un espacio de transformación que permite al individuo un diálogo con el mundo*"[3]

Facebook no deja de ser un instrumento articulado del capitalismo, nacida de una estructura geopolítica, sistema de vigilancia concreto, eficaz por el peso y complejidad de la información que se maneja dentro de la red, así como un objeto de consumo que se ha estructurado desde la década de los 40. Son los mismos usuarios que demandan una especie de quebranto de la intimidad y privacidad, exigen ser vigilados, observados, acechados, con el objetivo de darse a conocer a un mundo raquítico.

Facebook se presenta como un lugar dinámico, liberador y democratizador de la información, en contra parte, conlleva pérdidas ante la problemática por los derechos de autor.

[3]http://www.eluniversal.com.mx/notas/849299.html

Indirectamente nos damos cuenta con el aporte, que ya existe mucha preocupación del fenómeno de la deformación del lenguaje escrito por influencia del Facebook, se siente el deseo de combatir este mal, y es loable decirlo que sea por escritoras y conocedoras de las letras, que aporten a soluciones o modifiquen la perspectiva del problema a un punto de consideración positiva.

Angella Paulino. (2011, 25 de abril). ¿Un Nuevo Idioma? Obtenido de la red mundial el 26 de junio de 2012:
http://www.fundeu.es/noticias-articulos-un-nuevo-idioma-6502.html

Se sigue extendiendo la teoría sobre el caso del Facebook y el lenguaje, lo que facilita el desarrollo del trabajo, estamos frente a un artículo muy aceptable denominado: ¿un nuevo idioma? Interrogante que muchos ya nos estamos haciendo, esperemos al final darnos la respuesta.

Consideremos el cambio semántico del Facebook como una «propuesta lingüística»[4] que las nuevas generaciones parecen haber adoptado. Para los expertos el uso de este tipo de abreviaturas, omisión de tildes y signos de puntuación, ha degenerado el idioma español en algo ininteligible, excepto para las personas que lo usan y que a la larga se han habituado a ellas, lo malo que estas personas, son los estudiantes y preocupante es que se habitúen a esta propuesta.

El mayor problema reside en que este tipo de escritura empieza a expandirse a textos físicos y para sus usuarios, mayormente adolescentes y ahora conocidos como chaters, es difícil respetar las reglas de puntuación o recordar en qué casos se utiliza letras como la S y en cuales otros se usa la Z o C.

[4]http://www.fundeu.es/noticias-articulos-un-nuevo-idioma-6502.html

Para algunos lingüistas, la deformación de las palabras es un avance inevitable para enriquecer el idioma. Para otros, el no respeto por la ortografía y la supuesta precarización del lenguaje son cosas del mundo moderno.

Esta particular forma de transmisión de información se la identifica como la «comunicación del milenio» y su característica principal debe ser la rapidez, porque vivimos en un mundo con prisa y que no puede detenerse; pero poner una coma y escribir “hacer” en lugar de “acer” no nos quitará el día entero, más bien limpia la impresión que damos al mundo entero. Nuestro idioma tiene reglas y debemos respetarlas, y no por eso estaremos menos a la moda, sólo demostraremos nuestra cultura y podremos celebrar todo los 23 de abril el Día del Idioma Español con orgullo, diciendo que sí escribimos bien en la red.

Maite Gutiérrez. (2011, 21 de marzo) Facebook pone al descubierto que el nivel de escritura ha descendido. Obtenido de la red mundial el 26 de junio de 2012:
http://www.lavanguardia.com/vida/20110421/54143500059/facebook-pone-al-descubierto-que-el-nivel-de-escritura-ha-descendido.html

Impactante nombre del artículo encontrado, manifiesto indudable que tarde o temprano iba a flotar, el mismo medio aprueba o acepta que su influencia ha estado cambiando los esquemas del lenguaje escrito.
La extrapolación de la temática al ámbito académico ha preocupado a los educadores, pues encuentran muchas faltas en los trabajos de los estudiantes, incluso en los exámenes. La cultura audiovisual y los todavía bajos índices de lectura son algunas de las causas que señalan los docentes para explicar esta pérdida de buena ortografía. Aunque se debe considerar que hoy en día se lee y se escribe más que nunca gracias a internet, pero ¿de qué manera? ¿Qué calidad tienen esos textos?” pues todos ya sabemos la respuesta, no son

buenos, "El dominio de la escritura ha mejorado, pero el nivel exigido es menor"[5].

Dentro del artículo se han considerado algunas recomendaciones útiles como: los talleres de escritura, la memorización de poemas, la práctica constante y el impulso de la lectoescritura en primaria, la base de todo el aprendizaje.

La sensibilidad por la escritura continúa pese a la adversidad. En el mismo Facebook existe una cuenta titulada: “Tus faltas de ortografía me impiden unirme a tu grupo”, con más de 146.000 seguidores que reivindican la buena ortografía. “¡Basta de darle patadas al diccionario!”, dicen

[5]http://www.lavanguardia.com/vida/20110421/54143500336/el-dominio-de-la-escritura-ha-mejorado-pero-el-nivel-exigido-es-menor.html

e. MATERIALES Y MÉTODOS

El desarrollo del presente trabajo, para la obtención de Grado de Licenciado en Ciencias de la Educación Mención: Lengua Castellana y Literatura, recurre al estudio minucioso de un sinnúmero de documentos disponibles en la web, visita a bibliotecas locales, indagación en revistas y el pertinente asesoramiento de docentes inmiscuidos en el ámbito de la temática, se aborda un gran número de conocimientos, dentro del contexto de la problemática.

1. MÉTODOS

El trajinar de la investigación estuvo caracterizada por la utilización de novedosos métodos para esclarecer los puntos pertinentes del tema a investigar, de igual manera se acudió a procedimientos variados como la observación, análisis y síntesis de la teoría consultada, aspecto de vital importancia para poder comprender todos los factores que intervienen en el tema investigado, elaborado con unidad, que atiende a las variables a investigar; la observación ayudó para conocer el contexto, entorno o ámbito de acción, se obtuvo conocimientos empíricos, cruciales.

En el desarrollo de la temática; el análisis y la síntesis sirvieron para obtener ideas, juicios, conceptos y referentes teóricos claros del tema y de esta forma poder formar de manera correcta la estructura del trabajo. Detallando los métodos utilizados tenemos a:

- **Científico**

El método científico acompañó a lo largo del proceso de investigación; se partió con el planteamiento del problema, justificación, planteamiento de objetivos,

construcción del marco teórico e ideando posibles conclusiones y recomendaciones.

- **Heurístico**

Se lo utilizó para identificar el problema; definir y presentar el problema; explorar las variables del problema y lograr la solución, sirvió para conducir a la solución del problema a partir de un proceso lógico.

- **Inductivo – Deductivo**

Se utilizó para confrontar la información obtenida en el trabajo de campo con el sustento teórico, y establecer el nivel de deformación del lenguaje escrito por influencia del Facebook. Aplicando la observación, exploración y comparación de las tesis planteadas.

- **Analítico – Sintético**

Se utilizó para llegar a la verdad del problema, primero se separan los elementos que intervienen en la realización del problema, después se reúnen los elementos que tienen relación lógica entre sí, hasta completar y demostrar la verdad del problema.

Utilizado también para organizar e interpretar los resultados de la información empírica, de manera que contribuyó a dar respuestas al problema de investigación y construir conclusiones válidas.

2. TÉCNICAS

Se utilizaron las siguientes técnicas:

La encuesta

Se utilizó la técnica de la encuesta, la misma que se aplicó a docentes y estudiantes del bachillerato, Especialidad Ciencias Sociales del colegio objeto de investigación y de esta manera se obtuvo información de la muestra a aplicar, que sirvió para sustentar o descartar interrogantes que se presentaron en el desarrollo de la misma.

Revisión documental

Sirvió para fundamentar el propósito de la investigación y permitió el desarrollo del marco teórico, por cuanto hizo aportes al marco teórico. Se buscó por medio de esta técnica investigativa estar actualizado en el tema explorado. Se indagó en archivos de bibliotecas y hemerotecas, archivos digitales clasificados, revistas y publicaciones registradas y certificadas, archivos documentales de instituciones y/o grupos reconocidos en el campo de investigación, etc. La indagación sobre el conocimiento es necesaria para comprender el campo sobre el cual se investiga. Además se presenta como opción para establecer comparaciones entre los distintos periodos de desarrollo del tema o aplicación objetos de la investigación.

Permitió hacer una retrospección del tema en cuestión, plantear comparaciones o relaciones entre las categorías que han sido definidas por el investigador. La revisión documental abarcó información suficiente del tema, para captar el significado que se trata de comprender y explicar sobre el tema planteado.

3. INSTRUMENTOS

Como instrumentos de investigación se utilizó el cuestionario de encuesta que consistió en un conjunto de preguntas respecto de una o más variables a medir con tipos de preguntas cerradas: que contienen categorías u opciones de respuesta que han sido previamente delimitadas. Es decir, se presentaron a los participantes las posibilidades de respuesta, quienes deben acotarse a éstas. Pueden ser dicotómicas (dos posibilidades de respuesta) o incluir varias opciones de respuesta; y preguntas abiertas que no delimitaron de antemano las alternativas de respuesta, por lo cual el número de categorías de respuesta es muy elevado; en teoría, es infinito, y puede variar de población en población.

4. POBLACIÓN Y MUESTRA

Para la recopilación de la información se tomó en cuenta a la siguiente población

CUADRO DE LA POBLACIÓN

Nº	**COLEGIO "MANUEL CABRERA LOZANO"**		
		POBLACIÓN	**MUESTRA**
01	Docentes	7	4
02	Estudiantes	90	60
	TOTAL	97	64

Fuente: registro de docentes
Elaboración: investigador

f. RESULTADOS

EN RELACIÓN AL OBJETIVO ESPECÍFICO UNO

Identificar y analizar las causas por las cuales se produce la deformación del lenguaje escrito, con la utilización del Facebook, en los estudiantes del Bachillerato, Especialidad Ciencias Sociales del Colegio Experimental Universitario “Manuel Cabrera Lozano”, Año Lectivo 2011 – 2012.

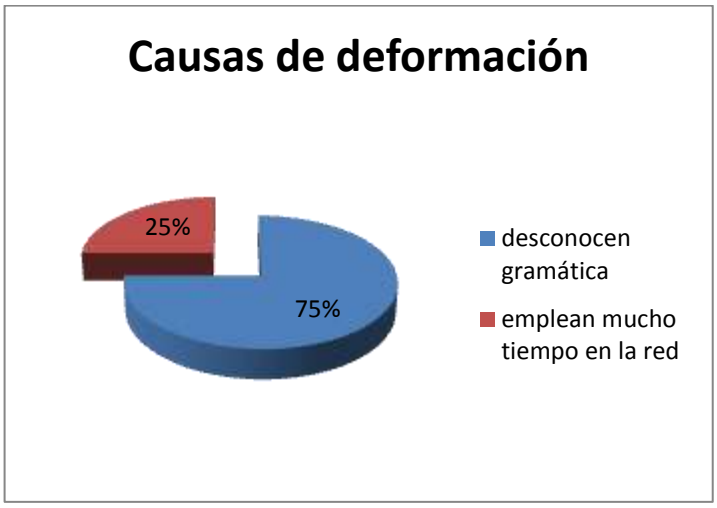
1. **¿Cuáles son las causas por las cuales se produce la deformación del lenguaje escrito, con la utilización del Facebook, en sus estudiantes?**

TABLA # 1

N	DATOS	FRECUENCIA	PORCENTAJE
01	**DESCONOCEN GRAMÁTICA**	3	75%
02	**EMPLEAN MUCHO TIEMPO EN LA RED**	1	25%
	TOTAL	4	100

Fuente: Encuesta a docentes
Elaboración: Investigador

GRÁFICO # 1



Análisis: 3 encuestados, que representan el 75%, manifestaron que el desconocimiento de la gramática es causa para que los estudiantes deformen el lenguaje escrito, mientras que 1 encuestado manifestó que la causa es porque los estudiantes pasan o dedican mucho tiempo en la red, representando un 25% del total de encuestados.

Interpretación: el desconocimiento de la gramática, es pues el punto cardinal por el que los docentes consideran que los estudiantes transgreden la escritura, no escriben de manera correcta y no se interesan por modificar su escritura, pues la forma como se escribe representa en muchas de las veces una carta de presentación para las demás personas y los estudiantes

Es evidente que el idioma es un ente vivo y que se transforma según sus usos y si los estudiantes desconocen la gramática y los docentes lo consideran, quiere decir que más tarde pueda tener un impacto en la redacción escolar, universitaria y luego profesional de los estudiantes, por lo que se puede considerar que las prioridades de los docentes están asentadas en otras destrezas básicas del conocimiento, mas no en el fomento del buen uso de la

gramática. No se debe permitir que el lenguaje utilizado en Facebook se extrapole a ámbitos culturales o educativos.

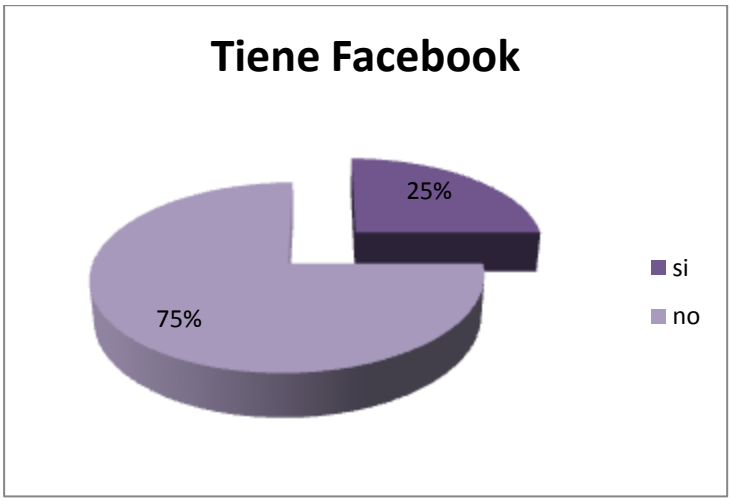
2. **¿Forma parte usted de la Red Social Facebook?**

TABLA # 2

Nº	DATOS	FRECUENCIA	PORCENTAJE
01	SI	1	25%
02	NO	3	75%
	TOTAL	4	100%

Fuente: Encuesta a docentes
Elaboración: Investigador

GRÁFICO # 2



Análisis: de los 4 docentes encuestados, que es un número muy reducido, solo 1 ha manifestado que es parte de la red social Facebook, representando un 25% del total, mientras que el resto que son 3 manifestaron lo contrario, representando un 75% de la población encuestada.

Interpretación: un docente manifestó que forma parte del Facebook, por ser una forma de comunicación, el resto ha manifestado que es un medio manipulador de conciencias, por medio del capitalismo que se quiere imponer en todos los ámbitos sociales, también han manifestado no ser parte por el simple hecho de no darle importancia.

Facebook se ha mostrado como un atractivo hacia las masas jóvenes, pero no se puede dejar de lado que gran parte de usuarios, son también, personas que están a mitad de su carrera profesional, utilizando este sitio para informarse o justamente para comunicarse con viejas amistades, pero, su uso es más cauteloso, su criterio personal y profesional, no permite transgredir el uso de la escritura, de la misma manera están los profesionales, que aún, se encuentran ajustados a las estructuras tradicionales de comunicación, el uso que le dan la tecnología es mesurado y lógicamente pertenecer a una red, como Facebook, no es un opción que consideren aún.

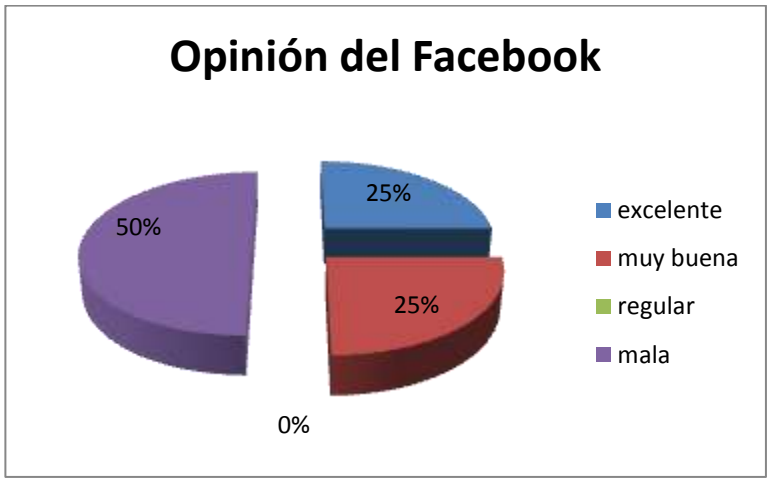
3. ¿Qué opinión le merece este medio virtual de interacción social?

TABLA # 3

Nº	DATOS	FRECUENCIA	PORCENTAJE
01	**EXCELENTE**	1	25%
02	**MUY BUENA**	1	25%
03	**REGULAR**	0	0%
04	**MALA**	2	50%
	TOTAL	4	75%

Fuente: Encuesta a docentes
Elaboración: Investigador

GRÁFICO # 3



Análisis: de los docentes encuestados un 25% que es un docente ha manifestado que su opinión en cuanto a Facebook es excelente, mientras que otro docente representando a sí mismo un 25% ha manifestado que es muy bueno, y 2 de los restantes, concordaron en opiniones al decir que es malo, figurando un 50% del total.

Interpretación: los docentes que opinan de manera negativa, no son parte de este medio, por lo que se considera lógica su observación; al decir, que es un medio excelente y muy bueno, manifestaron en cuanto es positivo, como medio de comunicación. Sus criterios se asimilarían por diferentes factores, siendo principal la edad, los que están a favor son docentes que están empezando su carrera profesional y los que lo consideran negativo, obviamente a más de no pertenecer a este sitio de internet y satanizarlo, son profesionales que están en la mitad o por culminar su carrera profesional.

4. **¿Cree usted que el Facebook influye en la deformación del lenguaje de sus estudiantes?**

TABLA # 4

Nº	DATOS	FRECUENCIA	PORCENTAJE
01	**SI**	3	75%
02	**NO**	0	0%
03	**EN PARTE**	1	25%
	TOTAL	4	100%

Fuente: Encuesta a docentes
Elaboración: Investigador

GRÁFICO # 4

Análisis: de 4 encuestados, 3 asintieron que Facebook incide en la deformación del lenguaje escrito en los estudiantes, representando un 75% mientras que 1 encuestado manifestó que no del todo, solo en parte influye y representa al 25% de la población total.

Interpretación: los tres docentes han manifestado que, efectivamente Facebook, influye en la forma de escribir de los estudiantes, pues éstos

suprimen palabras por sufijos innecesarios, a la vez que escriben de manera incorrecta y distorsionan el lenguaje escrito. Concordando que Facebook, sí altera el lenguaje escrito en los estudiantes.

Independientemente, si los docentes están o no en Facebook, son conscientes de que su uso es un atentado a la escritura, aunque el apego a la tecnología de ciertos docentes sea paulatino, las consecuencias que ésta genera son visibles para todos, por lo que se entiende su criterio acertado hacia dicho sitio de Internet.

5. **Cuando revisa tareas de los estudiantes, ¿encuentra abreviaturas o simbología diferente en sus escritos?**

TABLA # 5

Nº	DATOS	FRECUENCIA	PORCENTAJE
01	**SI**	4	100%
02	**NO**		0%
	TOTAL	4	100%

Fuente: Encuesta a docentes
Elaboración: Investigador

GRÁFICO # 5

Análisis: 4 docentes manifestaron que encuentran abreviaturas en la presentación de tareas por parte de sus estudiantes, por lo que es, el 100% de la población encuestada.

Interpretación: los docentes han manifestado que sí encuentran abreviaturas o simbología diferente al momento de revisar las tareas de sus estudiantes. Es evidente que el uso deformado del lenguaje, en este caso de abreviaturas por los estudiantes, ya está saliendo del contexto de la red, se está extrapolando al campo educativo, por lo que el accionar docente debe ser inmediato para dominar esta situación del lenguaje.

El uso de abreviaturas, simbología diferente, emoticones, indiferencia a los signos de puntuación y admiración, es un lenguaje que se acepta en Facebook, pero jamás se debe permitir dentro de las aulas, aunque se diga que el papel aguanta todo.

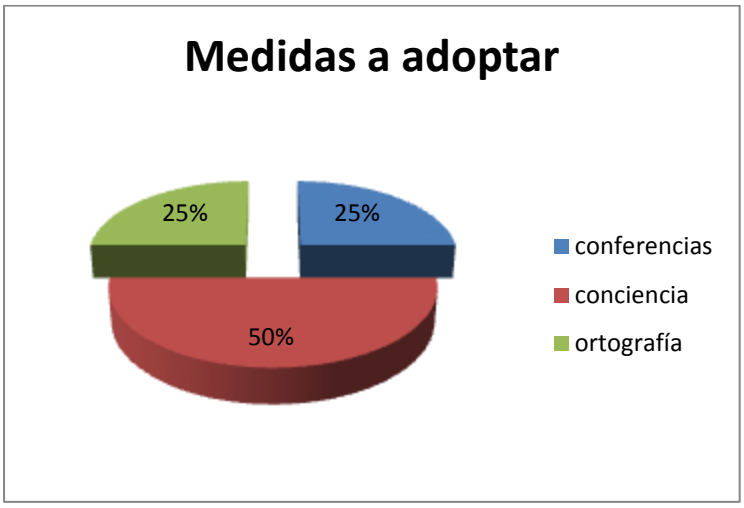
6. **¿Qué medidas será conveniente adoptar, para que los estudiantes no transgredan lo forma clásica de la escritura, en el Facebook?**

TABLA # 6

Nº	DATOS	FRECUENCIA	PORCENTAJE
01	**CONFERENCIAS**	1	25%
02	**HACER CONCIENCIA**	2	50%
03	**ROBUSTECER ORTOGRAFÍA EN CLASES**	1	25%
	TOTAL	4	100%

Fuente: Encuesta a docentes
Elaboración: Investigador

GRÁFICO # 6



Análisis: 1 docente que representa el 25% manifiesta que las conferencias pueden ser una medida a tomar para evitar la trasgresión del lenguaje escrito por los estudiantes, mientras que 2 encuestados consideran un acto personal de toma de conciencia, en tanto que 1 docente manifestó el robustecimiento de la ortografía en las clases de literatura para frenar el problema.

Interpretación: hacer conciencia ha sido una opción considerada por los docentes para poder evitar que los estudiantes no trasgredan la forma correcta de la escritura en Facebook, pero también se ha tomado en cuenta las conferencias, y un robustecimiento de la ortografía en las clases, para evitar el mal uso del lenguaje escrito en Facebook.

Las medidas o alternativas para que el estudiante no transgreda la forma clásica de la escritura, vertidas por los docentes han sido muy parcas, no se puede reducir el trabajo a actos de consciencia, aun así existen muchas opciones a considerar por los estudiantes, docentes o padres de familia interesados en este problema, para usar correctamente la escritura. La lectura ocupa un posicionamiento prescindible para contrarrestar el problema, así como

se manifiesta en líneas anteriores las clases de ortografía de igual manera son esenciales, la creación de talleres de escritura, memorización de poemas, práctica e impulso de la lectoescritura. Alternativas concomitantes en el destierro de las actuales y deformadas maneras de utilizar el lenguaje, principalmente en la red.

EN RELACIÓN AL OBJETIVO ESPECÍFICO DOS

Sugerir medidas alternativas y pertinentes para que los estudiantes del Bachillerato, Especialidad Ciencias Sociales, del Colegio Experimental Universitario "Manuel Cabrera Lozano" no transgredan lo forma correcta de la expresión escrita en el Facebook.

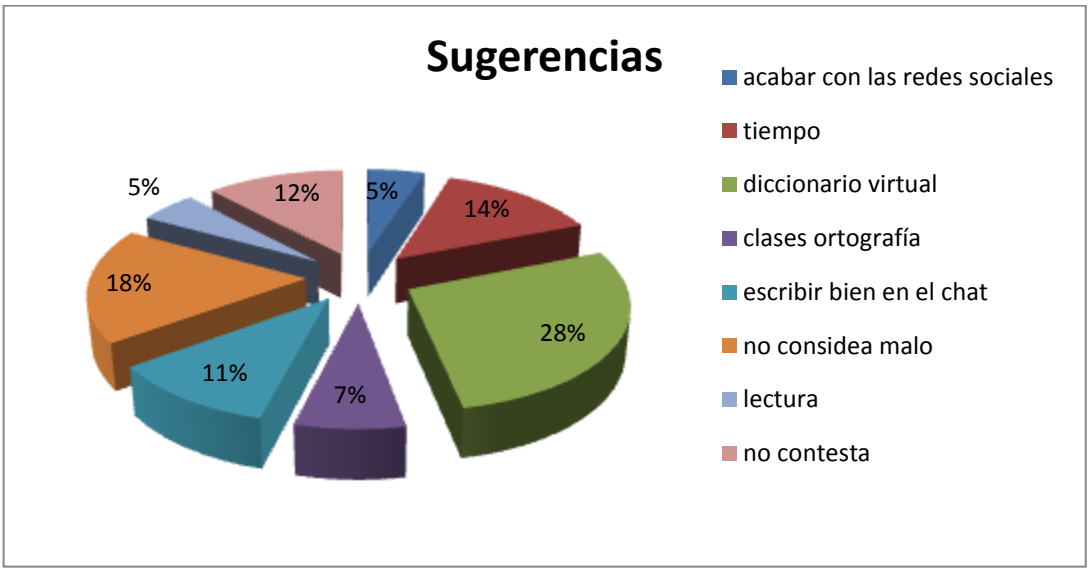
7. **¿Qué sugiere usted para disminuir el grado de deformación del lenguaje escrito por influencia del Facebook?**

TABLA # 7

Nº	DATOS	FRECUENCIA	PORCENTAJE
01	Acabar con las redes sociales	3	5%
02	No emplear mucho tiempo	8	14%
03	Diccionario virtual que no permita faltas ortográficas en Facebook	16	28%
04	Clases de ortografía	4	7%
05	Escribir bien en al chat	6	11%
06	Lectura	3	5%
07	No es considerado malo	10	18%
08	No contesta	7	12%
	TOTAL	57	100%

Fuente: Encuesta a estudiantes
Elaboración: Investigador

GRÁFICO # 7



Análisis: en cuanto a las sugerencias de los estudiantes para disminuir la deformación del lenguaje escrito por influencia del Facebook, un total de 16 encuestados proponen que exista un diccionario virtual que no permita faltas ortográficas dentro de Facebook, que representan el 28%, existieron 10 encuestados que no consideraron que el Facebook deforma la escritura representando el 18%, 8 encuestados consideran que sería bueno no emplear mucho tiempo en Facebook, significando el 14%, 7 encuestados con porcentaje del 12% no contestaron, escribir bien en el chat es una alternativa sugerida por 6 estudiantes con un porcentaje del 11%, 4 estudiantes sugieren más clases de ortografía simbolizando el 7%, 3 estudiantes manifiestan que se deben acabar las redes sociales a la vez que representan el 5%, , la lectura también se la ha considerado como una sugerencia, 3 han sido los estudiantes con un porcentaje del 5%.

Interpretación: la mayoría de los encuestados consideran la opción de que exista un diccionario virtual en el Facebook, en donde no permita enviar un mensaje o publicar algún contenido si es que éste está escrito de manera

incorrecta, lo cual sería factible, pues los estudiantes deberán obligatoriamente escribir de manera correcta, aunque lo ideal fuese que fortalezcan su ortografía, escribiendo o leyendo, sugerencia que no se ha tomado en cuenta.

Se ha disminuido sustancialmente el hábito de la lectura, lo que se refleja en el uso de un lenguaje pobre para expresarse, lo que se hace al utilizar este lenguaje es reducir el pensamiento, y reducir las expresiones, pues éstas caben en una área muy pequeña, ya que al hablar todos igual, todos piensan y se expresan igual. Por ejemplo en el Siglo XIX se leía más, se escribía más y por tanto se pensaba más; en cambio, en la época actual, la comunicación entre los jóvenes es más visual y el lenguaje es más parecido al hablado.

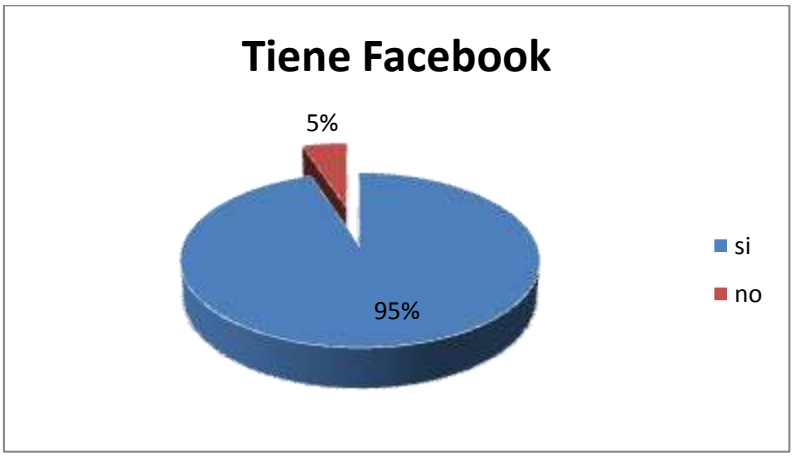
8. ¿Forma parte usted de la Red Social Facebook?

TABLA # 8

Nº	DATOS	FRECUENCIA	PORCENTAJE
01	**SI**	57	95%
02	**NO**	3	5%
	TOTAL	60	100%

Fuente: Encuesta a estudiantes
Elaboración: Investigador

GRÁFICO # 8



Análisis: del total de la población encuestada, 57 encuestados que corresponden al 95%, sí forman parte del Facebook, mientras que 3 estudiantes que representan el 5%, manifestaron que no son parte del Facebook.

Interpretación: al parecer, prácticamente la mayoría de los estudiantes encuestados forman parte de la red social Facebook, diferenciándose de tres estudiantes que no han considerado tener una cuenta de Facebook, por el hecho de no llamar la atención o simplemente no les gusta, en tanto que los que sí forman parte del Facebook, lo hacen porque consideran un buen medio de comunicación, por el que se relacionan con personas y se distraen, pues les parece muy interesante.

El medio que nos rodea está caracterizado por los avances tecnológicos, en los que cada vez se hace imprescindible el uso de los mismos, así el Facebook ha alcanzado a tener un buen número de adeptos, evidenciado esto en cifras, y pues son los estudiantes los que se sienten más atraídos a esta red social.

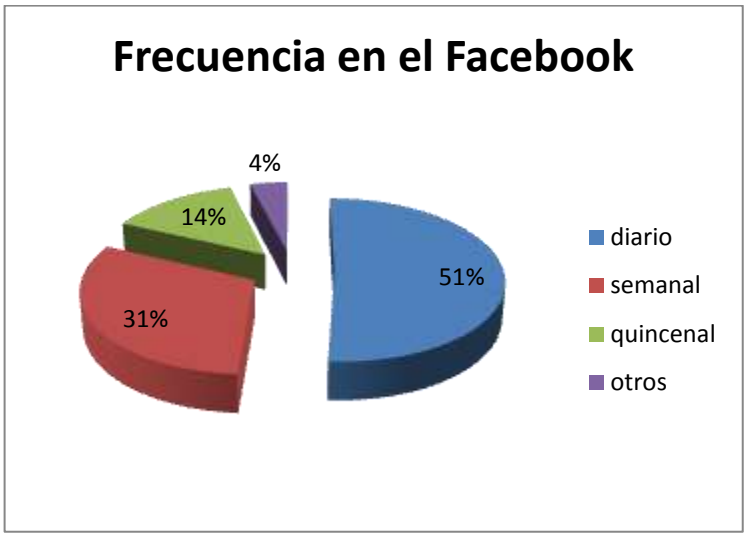
9. ¿Con qué frecuencia acude usted a la red Social Facebook?

TABLA # 9

Nº	DATOS	FRECUENCIA	PORCENTAJE
01	**DIARIO**	29	51%
02	**SEMANAL**	18	31%
03	**QUINCENAL**	8	14%
04	**OTROS**	2	4%
	TOTAL	57	100%

Fuente: Encuesta a estudiantes
Elaboración: Investigador

GRÁFICO # 9



Análisis: un total de 29 estudiantes encuestados supieron manifestar que acuden diariamente al Facebook representando un 51%, 18 estudiantes que representan el 31% de los encuestados manifestaron que semanalmente entran a Facebook de uno a dos días, 8 encuestados afirmaron que quincenalmente abren su cuenta, mientras que 2 estudiantes manifestaron que casi nunca lo abren, representando el 4%.

Interpretación: a partir de esta pregunta la población de encuestados se modificará a un total de 57 dejando de lado a los estudiantes que no tienen una cuenta de Facebook, en donde se aprecia que más de la mitad acude diariamente al este medio virtual, número considerable, pues, se estima que la utilización diaria de Facebook, puede influir negativamente en el uso del lenguaje escrito. Se puede considerar utilizar términos como adicción a la red, en donde los jóvenes interactúan y se distraen, dejando de lado buena parte de sus responsabilidades académicas.

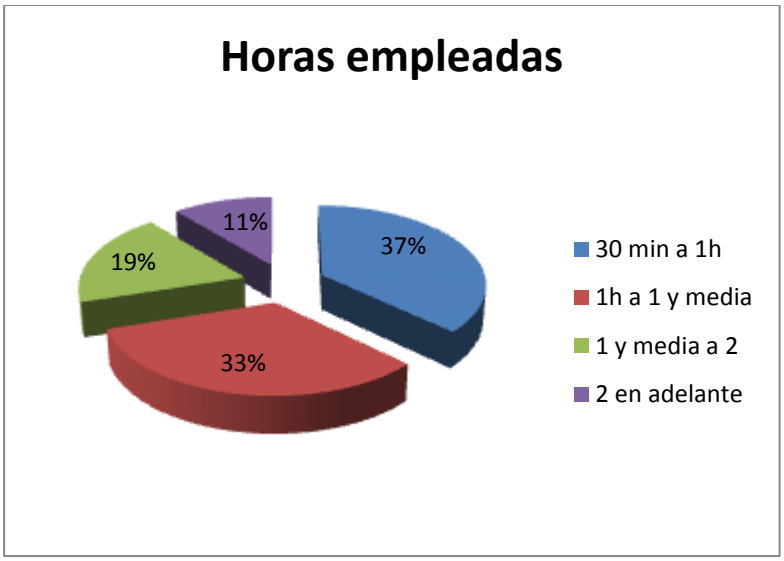
10. ¿Cuántas horas emplea usted en el uso de este medio virtual?

TABLA # 10

Nº	DATOS	FRECUENCIA	PORCENTAJE
01	**30 min a una hora**	21	37%
02	**De 1 hora a 1 y media**	19	33%
03	**De 1 y media a 2**	11	19%
04	**De 2 en adelante**	6	11%
	TOTAL	57	100%

Fuente: Encuesta a estudiantes
Elaboración: Investigador

GRÁFICO # 10



Análisis: un total de 21 estudiantes que representan el 37% manifiestan que emplean de 30 minutos a una hora en el uso del Facebook, 19 estudiantes emplean de 1 hora a 1 hora y media, representando el 33%, 11 encuestados que simbolizan el 19% emplean entre 1 hora y media a 2 horas, en tanto que 6 encuestados representando el 11% manifestaron que emplean de 2 horas en adelante en el uso del Facebook.

Interpretación: se puede considerar que el promedio de uso del Facebook por los estudiantes circunda entre treinta minutos y hora y media, por lo que aún se estima que su uso no es de nivel alto, considerando que para este criterio se da un total de "*seis horas en adelante y 2 horas es considerado bajo"*[6]*,* de acuerdo con la teoría. El uso del Facebook por los estudiantes aún no entra en un nivel a considerar, pero si se toma en cuenta la frecuencia con que acuden y las horas que emplean, ya entramos en una situación preocupante, puesto que todos los días y mínimo una hora, está ayudando para que los estudiantes tengan más contacto con este medio y propendan a deformar el lenguaje escrito.

11. ¿Qué actividad realiza con más frecuencia dentro del Facebook?

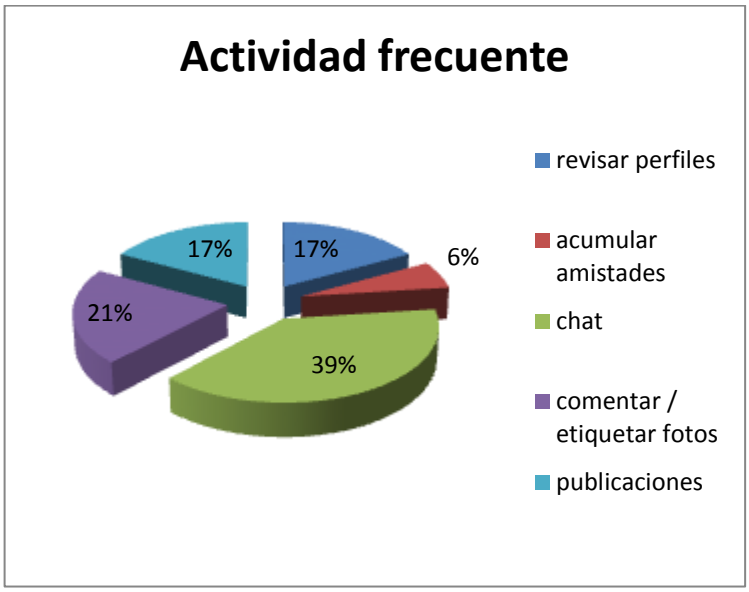
TABLA # 11

Nº	DATOS	FRECUENCIA	PORCENTAJE
01	**REVISAR PERFILES**	21	17%
02	**ACUMULAR AMISTADES**	8	6%
03	**CHAT**	49	39%
04	**COMENTAR / ETIQUETAR FOTOS**	26	21%
05	**PUBLICACIONES**	21	17%
	TOTAL	125*	100%

*Pregunta de opción múltiple
Fuente: Encuesta a estudiantes
Elaboración: Investigador

[6] http://es.wikipedia.org/wiki/Facebook

GRÁFICO # 11



Análisis: la tabla nos muestra que, en cuanto a las actividades realizadas por los encuestados dentro del Facebook con más frecuencia, tienen a revisar perfiles con un número de 21 aciertos que representan el 17%, 8 aciertos tenemos en acumular amistades representando el 6%, con un porcentaje del 39% en la actividad del chat un número de 49 aciertos, en comentar y etiquetar fotos 26 aciertos, representando el 21%, mientras que 21 aciertos situaron a las publicaciones, con un porcentaje del 100%.

Interpretación: la acción más realizada a nivel general dentro del Facebook se puede considerar a la escritura, sea cual fuese la actividad, es aquí donde se corre el riesgo de que los estudiantes deformen el lenguaje, más aún que como la actividad más frecuentada es considerada chatear, donde intercambian ideas con otra personas y por acercarse más a expresar como hablan, su escritura está cada vez más llena de abreviaturas, signos o simbología diferente.

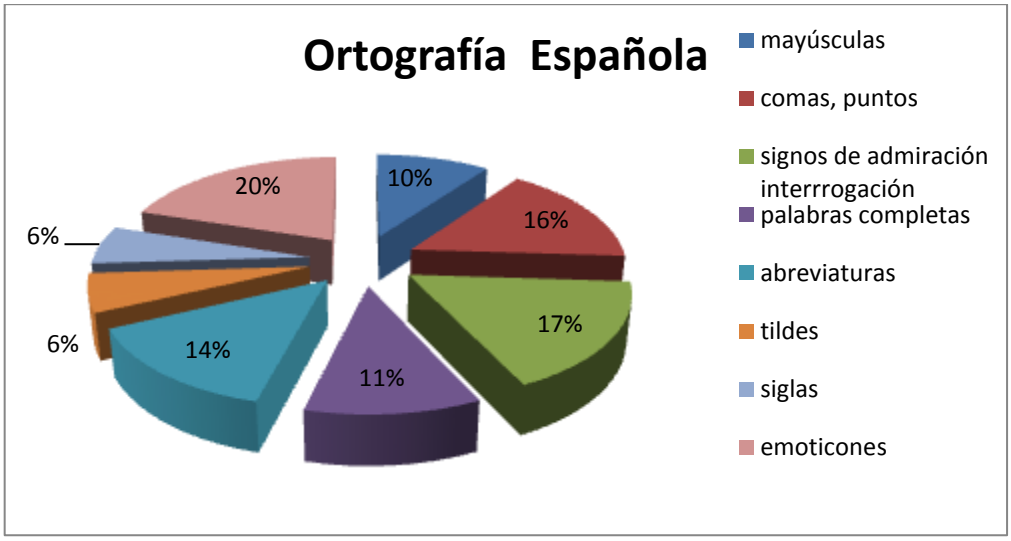
12. Cuándo chatea con amigos toma en cuenta la ortografía española como:

TABLA # 12

Nº	DATOS	FRECUENCIA	PORCENTAJE
01	MAYÚSCULAS	15	10%
02	COMAS, PUNTOS	23	16%
03	SIGNOS ADMIRACIÓN /INTERROGACIÓN	24	17%
04	PALABRAS COMPLETAS	16	11%
05	ABREVIATURAS	20	14%
06	TILDES	9	6%
07	SIGLAS	9	6%
08	EMOTICONES	29	20%
	TOTAL	145*	100%

*Pregunta de opción múltiple
Fuente: Encuesta a estudiantes
Elaboración: Investigador

GRÁFICO # 12



Análisis: los emoticones tendrían un porcentaje del 20% con 29 aciertos frecuentados, que es el mayor puntuado, los signos de admiración e interrogación también son utilizados en frecuencia de 24 criterios, representando el 17%, utilizan comas y puntos en una frecuencia de 23 criterios simbolizando el 16%, las abreviaturas obtienen un porcentaje de 14% dado por 20 aciertos, los resultados nos muestran que los estudiantes toman en cuenta las mayúsculas cuando chatean en un total de 15 criterios que representan el 10%, mientras que las palabras completas también son utilizadas con cifras de 16 criterios dando un porcentaje de11%, tildes con 9 aciertos y un porcentaje de 6% al igual que las siglas.

Interpretación: la aplicación correcta de la ortografía española es la utilización de signos de interrogación, admiración, comas, puntos mayúsculas etc. Los encuestados han manifestado que los criterios que más utilizan a la hora de escribir o chatear con amigos son los emoticones, símbolos que representan estados de ánimos, caracterizados por ser dibujos de caras que dan a entender un estado de ánimo de la persona que chatea, los demás criterios están siendo utilizados, pero nos damos cuenta que en menor medida, su uso no es muy frecuente, los estudiantes se limitan a expresar y transmitir ideas sin importar la forma en que las escriben.

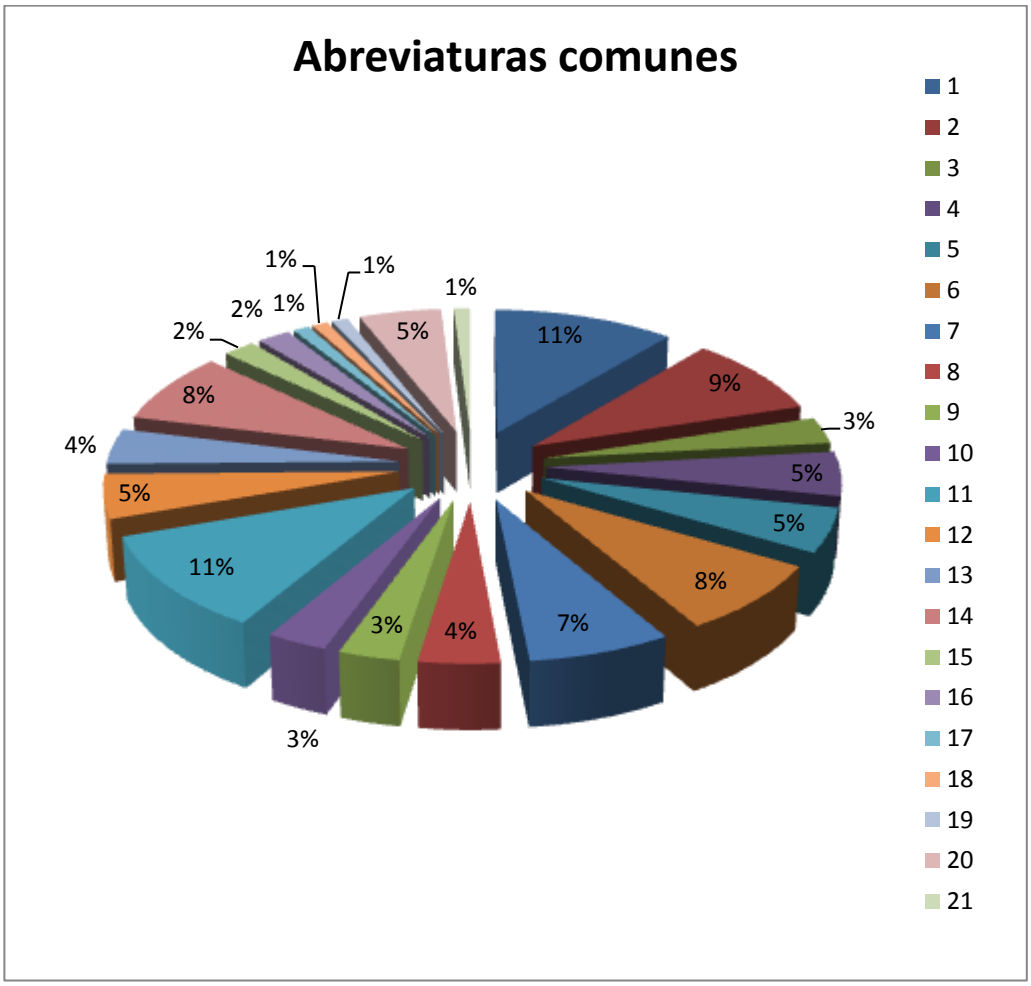
13. ¿Cuáles son las abreviaturas más comunes que utiliza cuando chatea con amigos?

TABLA # 13

Nº	DATOS	FRECUENCIA	PORCENTAJE
01	**k**	14	11%
02	**Bn**	12	9%
03	**Ok**	4	3%
04	**Sts**	7	5%
05	**Bye**	6	5%
06	**Xq**	10	8%
07	**Tqm**	9	7%
08	**Tps**	5	4%
09	**100pre (siempre)**	4	3%
10	**Ksa**	4	3%
11	**q+**	14	11%
12	**Tmb**	7	5%
13	**XD**	5	4%
14	**Km**	11	8%
15	**Kss**	3	2%
16	**Cdt**	3	2%
17	**Mñn**	2	1%
18	**+ o -**	2	1%
19	**iop**	2	1%
20	**muxo**	6	5%
21	**mmm**	2	1%
	TOTAL	132*	99%

*Pregunta de opción múltiple
Fuente: Encuesta a estudiantes
Elaboración: Investigador

GRÁFICO # 13



Análisis: entre las abreviaturas más puntuadas enfatizadas por los encuestados, se resumen en 5 criterios, así tenemos que con una frecuencia de 14 aciertos simbolizando el 11% a la abreviatura “k”, también se enfatizó en la abreviatura “q+” con frecuencia 14 dando un porcentaje del 11%, con un porcentaje del 9% y con 12 aciertos está “bn”, con una frecuencia de 10 aciertos está la abreviatura “xq” que representa al 8%, , y se finaliza con la abreviatura “km” con una frecuencia de 11 aciertos y un porcentaje del 8%.

Interpretación: Facebook tiene usuarios que reinventan el idioma y le dan giros a las expresiones, dentro de estos usuarios están los jóvenes o los denominados "*nativos digitales*"[7], así los encuestados al momento de contactarse o chatear con amigos están constantemente utilizando las abreviaturas, unas más que otras, resalta la utilización de la "k" que significa "qué" ya sea para comenzar una conversación, que sea intermedia o final. Así mismo utilizan con mayor frecuencia el "q+" expresión de saludo utilizada para entablar la conversación, dándonos como interpretación que los estudiantes no se llevan por la forma correcta de la escritura, más bien se ayudan con abreviaturas innecesarias, teniendo como único objetivo la transición del mensaje, de fondo más no de forma.

La informalidad es tal que no existen comas, tildes, ni orden en las oraciones. Puede que el mensaje se entienda, pero no significa que sea legible. Hay que aprender a interpretar los símbolos, imágenes y abreviaciones para entender un mensaje. También se han encontrado otras abreviaturas utilizadas como: "*ok", "sts", "bye", "tqm", "tmb*" que son utilizadas por los estudiantes a la hora de chatear, manifestando un deterioro de la escritura en sus mensajes.

[7] [7]http://www.eltiempo.com/vida-de-hoy/educacion/un-nuevo-lenguaje-es-el-que-se-maneja-en-las-redes-sociales_10382809-4

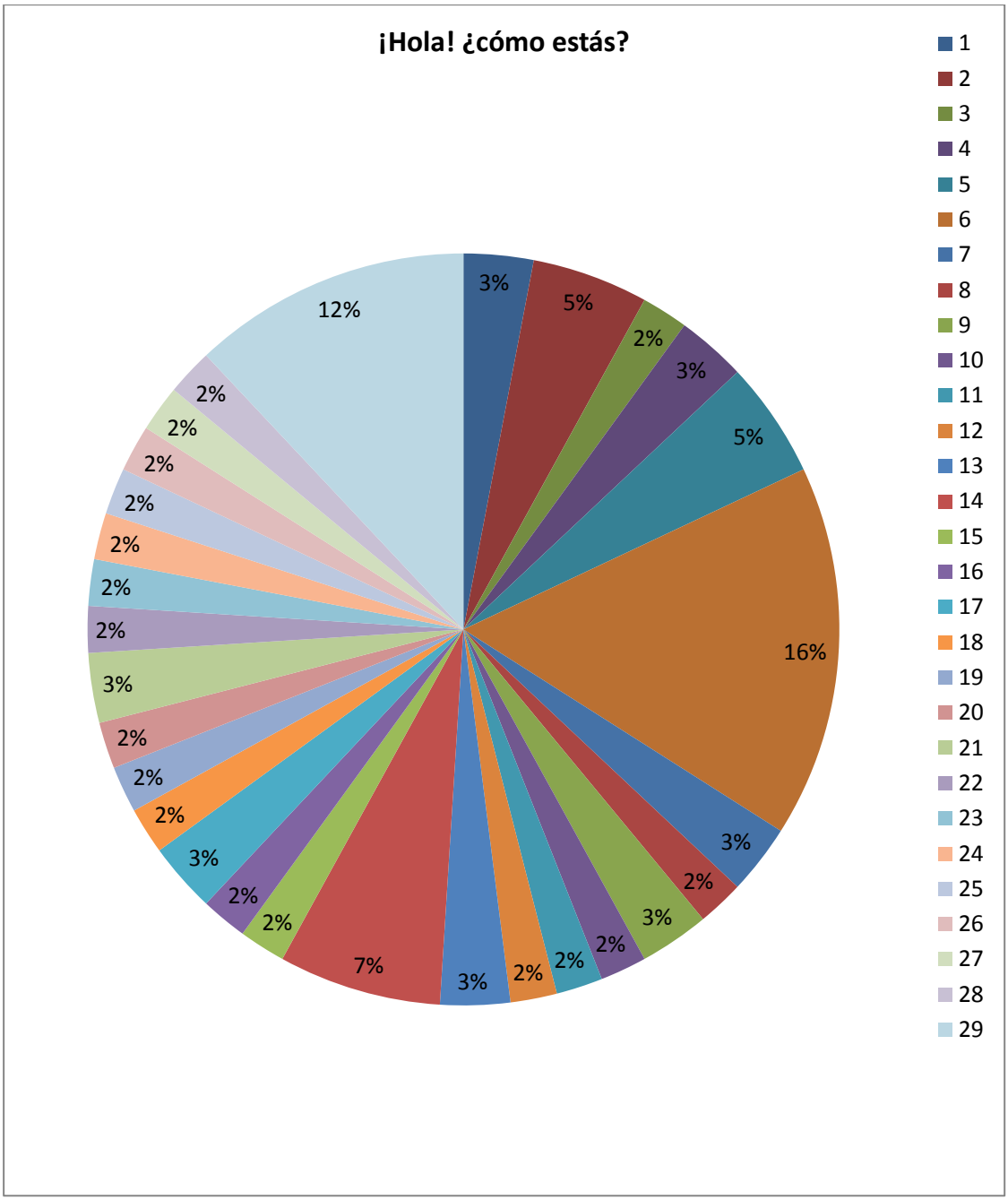
14. ¿De qué manera escribiría usted las siguientes oraciones?

TABLA # 14.1

Nº	¡Hola! ¿Cómo estás?	Frecuencia	Porcentaje
01	ola como estas?	2	3%
02	¡Hola! como stás?	3	5%
03	oa como stas	1	2%
04	ola komo estas	2	3%
05	Hola q tal	3	5%
06	Hola como estas	9	16%
07	que mas como estas	2	3%
08	ola que ahy?	1	2%
09	¡Hola! ¿cómo estás?	2	3%
10	Hola ¿Cómo estás?	1	2%
11	Hla komo stas	1	2%
12	¡Hola! cómo stas	1	2%
13	Hola k tal	2	3%
14	Holap como tas?	4	7%
15	¡oap! ¿Cómo stas?	1	2%
16	que más que te cuentas	1	2%
17	hola km estas	2	3%
18	Holap.. komo tas!!!	1	2%
19	Hola komo estas	1	2%
20	Hi k tal	1	2%
21	Kiubo ¿cómo estas?	2	3%
22	Holass ¿cómo tas?	1	2%
23	Hola komo tas?	1	2%
24	¡¡¡Holap!!! que tal	1	2%
25	Hi q maíz	1	2%
26	ola km sts	1	2%
27	Hola que mas	1	2%
28	Hello!!! ¿km stas?	1	2%
29	No Contesta	7	12%
	TOTAL	57	100%

Fuente: Encuesta a estudiantes
Elaboración: Investigador

GRÁFICO # 14.1


¡Hola! ¿cómo estás?
3%
5%
2%
3%
5%
16%
3%
2%
3%
2%
2%
3%
7%
3%
2%
2%
2%
3%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
12%
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29

Análisis: al aplicar la encuesta se observa las distintas formas que los estudiantes escriben cierta frase, así mismo se resaltará las más puntuadas para confirmar su manera de escribir, siendo así tenemos que la frase: *¡Hola! ¿Cómo estás?* Se la ha transformado a las siguientes maneras: *"Hola como estas"*, lo han escrito 9 estudiantes que representan al 16%, "*Holap como tas?"* Tiene una frecuencia de 4 encuestados con un porcentaje del 7%. "*¡Hola! como stás?"* con frecuencia de 3 encuestados representando un 5%, y "*Hola q tal*", tiene una frecuencia de 3 estudiantes representando así mismo al 5%.

Interpretación: para comprobar la manera de escribir de los estudiantes, se ha pedido escribir frases tal como si estuvieran en Facebook, para dar cuenta de su escritura, la manera más acercada a la correcta ha obtenido un 16% que son 9 encuestados del total de la población. El resto de estudiantes no han escrito la frase de manera correcta, es como un estilo personalizado en donde cada estudiante tiene su propio criterio de escritura, tomando en cuenta que siempre está incorrecto viéndolo del punto de vista académico, ya que estas formas son aceptadas en la red.

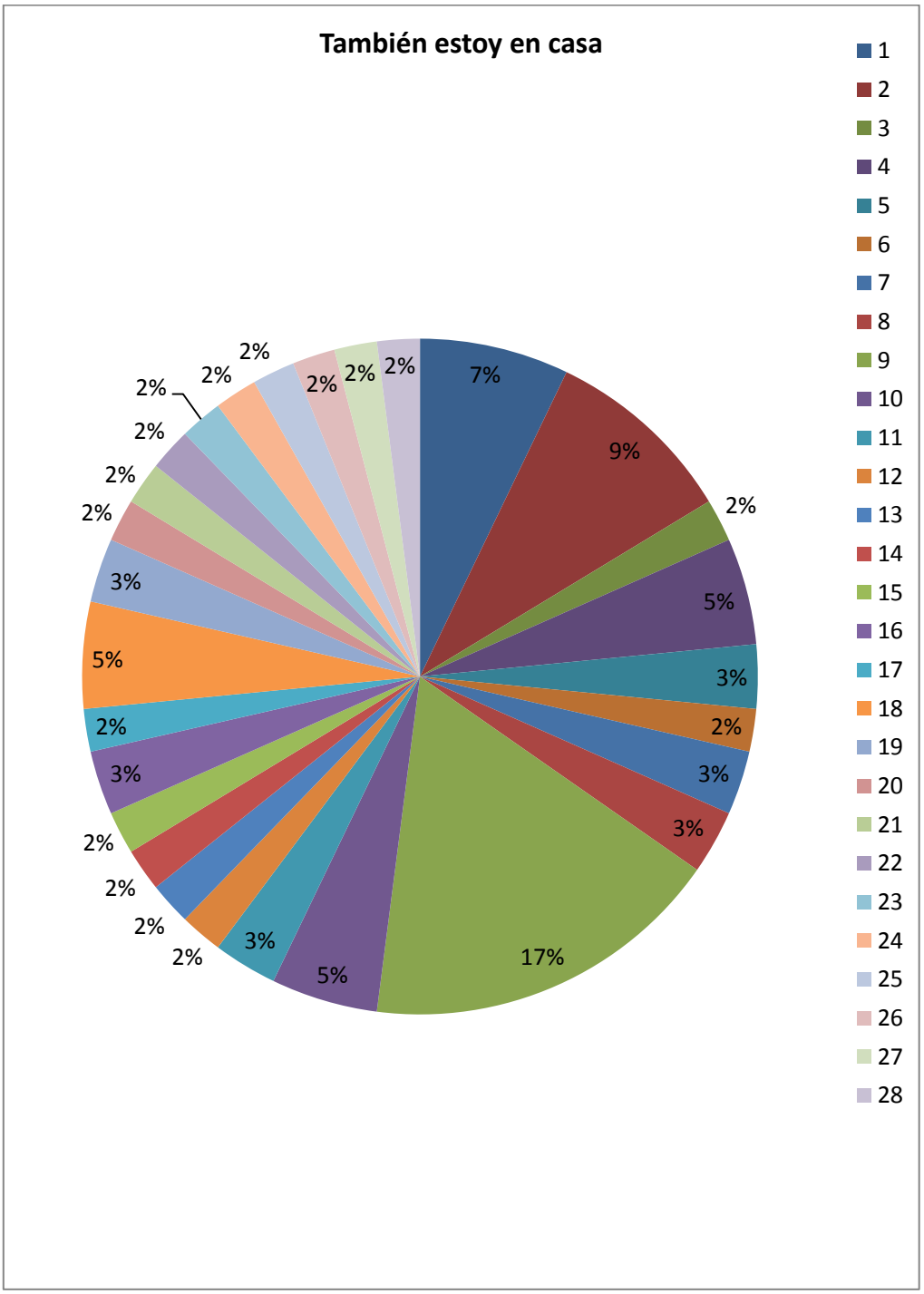
El lenguaje que utiliza un usuario de Facebook, constituye una comunicación escrita totalmente contaminada por las características de la oralidad: inmediatez, interacción porque comparte una relación de proximidad entre los interlocutores, la función predominante es la emotiva y expresiva, la intención comunicativa es expresar emociones, el elemento que domina es el emisor; la intención comunicativa es expresar emociones; el contenido del mensaje recoge opiniones subjetivas, sentimientos, estados anímicos; la expresión se realiza por medio de enunciados exclamativos y desiderativos, en modo indicativo y/o subjuntivo, a través de la primera persona verbal.

TABLA # 14.2

Nº	También estoy en casa	Frecuencia	Porcentaje
01	También estoy en casa	4	7%
02	No contesta	5	9%
03	Tm estoy en ksa	1	2%
04	Estoy en mi casa	3	5%
05	También stoy en casa	2	3%
06	Tambn stoy n kasa	1	2%
07	Tmb toy en ksa	3	5%
08	Estoy en mi caleta	2	3%
09	Tambien estoy en casa	10	17%
10	Tambien stoy en ksa	3	5%
11	Tambien estoy en kasa	2	3%
12	Tambien stoy en casa	1	2%
13	Tambien estoy en la caleta	1	2%
14	Me encuentro en casa	1	2%
15	ps = en casa	1	2%
16	Toy en mi ksa	2	3%
17	= estoy en casa	1	2%
18	Tmbn stoy n ksa	3	5%
19	Tmb sty en ks	2	3%
20	Si estoy en la casa ahora	1	2%
21	Toy en mi kaza	1	2%
22	Tambn esty en kasa	1	2%
23	Aquí en mi casa	1	2%
24	Tmb estoy en ksa	1	2%
25	Tb toy en mi ks	1	2%
26	Mmm estoy en casa!!!	1	2%
27	Tamb stoy en house	1	2%
28	Tambien toy en mi casa	1	2%
	TOTAL	57	100%

Fuente: Encuesta a estudiantes
Elaboración: Investigador

GRÁFICO # 14.2


También estoy en casa
7%
9%
2%
5%
3%
2%
3%
3%
17%
5%
3%
2%
2%
2%
2%
3%
2%
5%
2%
3%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

Análisis: los datos de la tabla muestran que la frase "*También estoy en casa*" tiene las siguientes modificaciones: 10 encuestados escribieron "*Tambien estoy en casa*" representando un 17%, 5 estudiantes que no contestaron la pregunta representan el 9%, "*también estoy en casa*" (manera correcta) tiene una frecuencia de 4 estudiantes que representan el 7%.

Interpretación: existe un acercamiento más notorio en la escritura de esta frase, se diferencia solo por el uso de la tilde en la palabra "también" pero existe un número considerado de encuestados que utilizan un estilo personalizado de escritura, incluso no se rigen a las mismas palabras, tienden a cambiarlas como "caleta" por "casa", todo esto se mantienen con el objetivo de comunicar el mensaje, mas no se preocupan en la forma que lo envían.

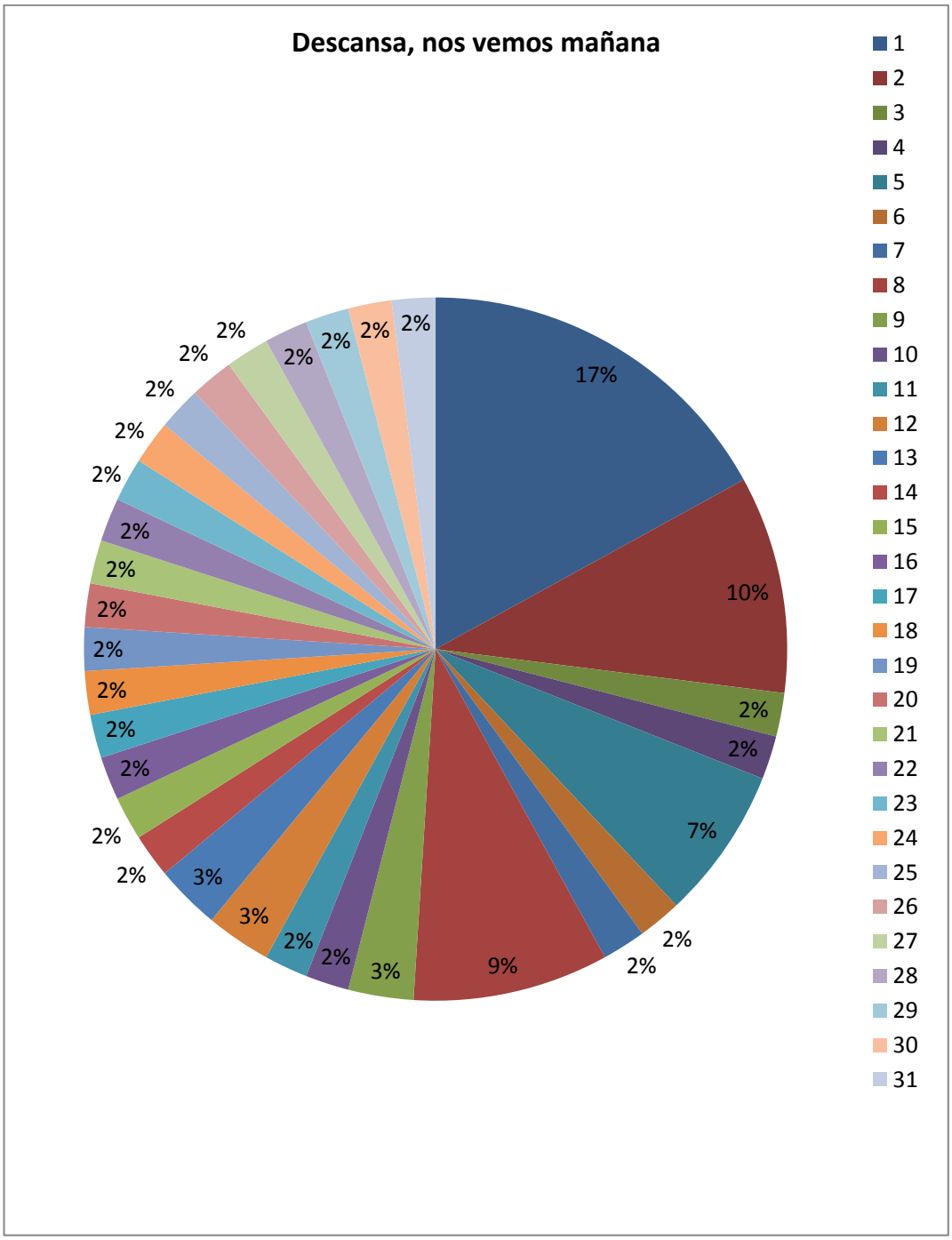
En la escritura se recurre a interjecciones, diminutivos, aumentativos y el lenguaje connotativo. Los intercambios orales son sustituidos en este tipo de comunicación por los emoticonos e imágenes, puesto que el objetivo central, al igual que la comunicación cara a cara es establecer y mantener relaciones, más que almacenar transmitir información.

TABLA # 14.3

Nº	Descansa, nos vemos mañana	Frecuencia	Porcentaje
01	Descansa, nos vemos mañana	10	17%
02	No contesta	6	10%
03	Descansa ns vemos mañana	1	2%
04	Topamos mañana	1	2%
05	Topes nos vemos mañana	4	7%
06	Descansa topamos mañana	1	2%
07	Topes	1	2%
08	Descansa nos vemos mañana	5	9%
09	Desknsa nos vemos mañana	2	3%
10	Mañana nos vemos	1	2%
11	Dskansa ns vemos mañana	1	2%
12	chao	2	3%
13	tps	2	3%
14	descans nos vemos mañana	1	2%
15	xau topes	1	2%
16	topes duerm rik	1	2%
17	mañana te veo	1	2%
18	Dsknsa, nos vemos mañana	1	2%
19	Linda noche, topamos en el cole	1	2%
20	Bye, ya hablamos	1	2%
21	Dscansa nos vmos mañana	1	2%
22	Descansa nos vms mñna	1	2%
23	Ya simon descansaras tps	1	2%
24	Topes mañana	1	2%
25	Chao, hablamos mañana	1	2%
26	Bye chao, hablamos mañana	1	2%
27	Topes, te cuidas mañana te veo	1	2%
28	Dscnsa nos vemos mñn	1	2%
29	Duerme pronto	1	2%
30	Que duermas bien	1	2%
31	Descansa nos vemos bay	1	2%
	TOTAL	57	100%

Fuente: Encuesta a estudiantes
Elaboración: Investigador

GRÁFICO # 14.3


Descansa, nos vemos mañana
17%
10%
2%
2%
7%
2%
2%
9%
3%
2%
2%
3%
3%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
2%
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

Análisis: según los datos de la tabla, la frase "*Descansa, nos vemos mañana*" ha tenido las siguientes interpretaciones: 10 estudiantes la han escrito de la misma manera, de forma correcta, significando un 17%, 6 estudiantes no contestaron, y representan el 10%, 5 encuestados escribieron "*Descansa nos vemos mañana*" (sin coma) que representan el 9%, 4 encuestados que representan el 7% han escrito "*Topes nos vemos mañana*".

Interpretación: es notorio que cada estudiante decide escribir como gusta, a su estilo personal, incluso cambiando palabras, un pequeño número lo ha escrito de manera correcta tal como se ha planteado la frase. Entonces la deformación de la escritura en el chat sí está presente en los estudiantes, y como se manifiesta en líneas anteriores, lo que se quiere es expresar el mensaje sin tomar en cuenta la escritura, acercándose más a la oralidad.

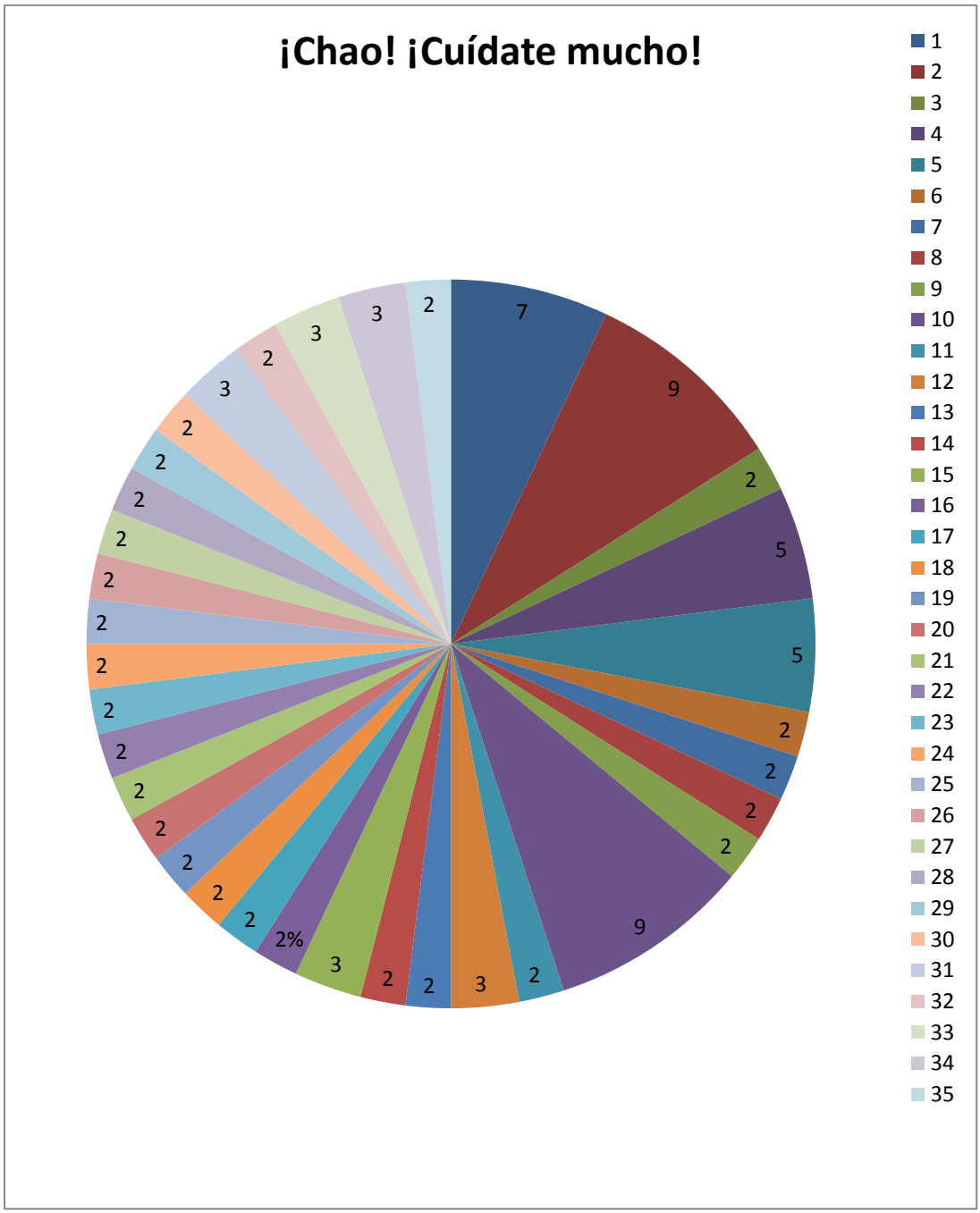
El verdadero peligro no es que los jóvenes empleen o no las Tecnologías de Información y Comunicaciones, TIC´s, como medios de comunicación, sino en los problemas que se pueden acarrear al no neutralizar sus efectos, al no complementarse con el desarrollo de otras habilidades lingüísticas, mediante el diálogo fluido, el contacto con modelos de correcta expresión y especialmente con recursos eficaces para incentivar la lectura y escritura formal. Las TIC´s empobrecen la comunicación sólo si se usan con cierta inconsciencia.

TABLA 14.4

Nº	¡Chao! ¡Cuídate mucho!	Frecuencia	Porcentaje
01	¡Chao! ¡Cuídate mucho!	4	7
02	No contesta	5	9
03	Tps	1	2
04	Chao	3	5
05	bay	3	5
06	¡Chao! ¡cuidate!	1	2
07	topez	1	2
08	Chaooo cuidate mucho	1	2
09	¡chao! Cuidat mucho	1	2
10	chao cuidate mucho	5	9
11	hablamos cuidate mucho	1	2
12	hablamos	2	3
13	kuidate	1	2
14	bye cuidat muxo	1	2
15	chao cuidat mucho	2	3
16	topes! cuidate	1	2
17	Xau cuidate	1	2
18	xao adiós cuidate muxo	1	2
19	chau cuidate	1	2
20	chao, kuidat muxo	1	2
21	bay, te cuidas	1	2
22	chao, te cuidas	1	2
23	nos vemos luego	1	2
24	chaop cuidate mucho	1	2
25	chaoo kuidate mucho	1	2
26	chaoop!	1	2
27	¡chao! ¡cuidate muxo!	1	2
28	nos vemos cuidate	1	2
29	xao cuidat muxo	1	2
30	tps ahí nos vemos	1	2
31	chao cuidate	2	3
32	bay kuidate	1	2
33	chao cuidate full	2	3
34	bay cuidate full	2	3
35	chao cdt mucho	1	2
	TOTAL	57	100%

Fuente: Encuesta a estudiantes
Elaboración: Investigador

GRÁFICO # 14.4


¡Chao! ¡Cuídate mucho!
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35

Análisis: la frase: "¡*Chao! ¡Cuídate mucho*!" ha sido transcrita de la siguiente manera por los encuestados: 5 estudiantes no contestaron y tienen un porcentaje del 9%, 4 estudiantes la escribieron de la misma manera significando un 7%, 3 encuestados escribieron "*Chao*" y significan el 5%, así mismo 3 encuestados escribieron "*bay*" y significan el 5%, en tanto que 5 estudiantes escribieron "*chao cuidate mucho"*

Interpretación: existieron un total de 35 criterios al momento de tabular las encuestas, tomando en cuenta los más puntuados están los que se escribieron de manera correcta, los que no se han contestado y los que se han escrito sin ningún signo de admiración ni tildes, cada encuestado ha escrito a su manera personal, como si tuviesen un estilo personalizado de escritura cuando chatean con amistades. Tienden a cambiar toda la frase reduciéndola a un simple "chao", "bay", "topez", y demás que están planteadas en la tabla de datos.

Estas modificaciones a la ortografía, se deben a una pluralidad de factores inquietantes e interesantes en la misma proporción. Primero está es el sentido de inmediatez. Lo importante es escribirlo rápido no cómo se escribe. La misma Web 2.0 y las plataformas sociales, creadas para generar participación, están diseñadas para lograr ese sentido de urgencia y hasta la necesidad de publicar contenidos.

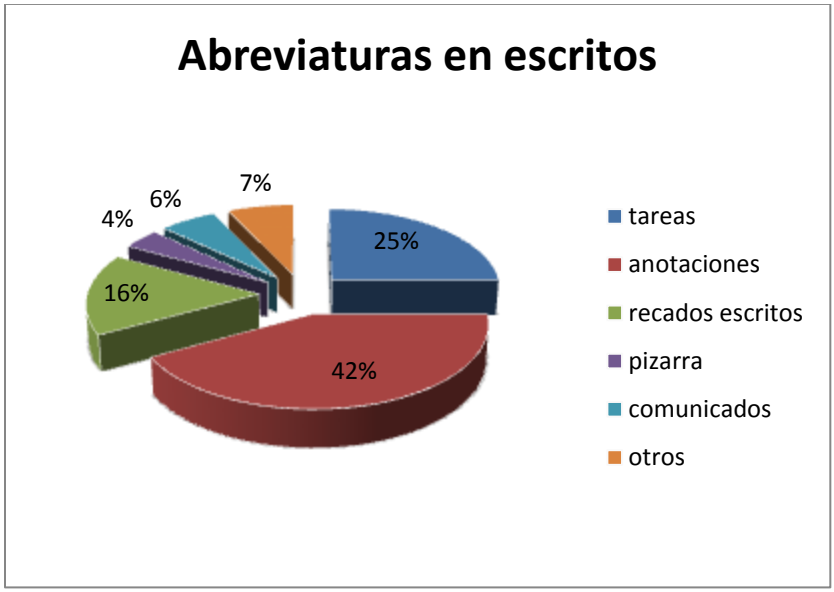
15. ¿Utiliza usted abreviaturas en sus escritos fuera del Facebook?

TABLA # 15

Nº	DATOS	FRECUENCIA	PORCENTAJE
01	TAREAS	17	25%
02	ANOTACIONES	29	42%
03	RECADOS ESCRITOS	11	16%
04	PIZARRA	3	4%
05	COMUNICADOS	4	6%
06	OTROS	5	7%
	TOTAL	69*	100%

*Pregunta de opción múltiple
Fuente: Encuesta a estudiantes
Elaboración: Investigador

GRÁFICO # 15



Análisis: al preguntar si se utilizan abreviaturas en escritos fuera del Facebook, los encuestados han manifestado que: en anotaciones 29 estudiantes las utilizan significando el 42% en tareas si las utilizan, un número de 17

encuestados que representan al 25%, en recados escritos 11 estudiantes las utilizan con un porcentaje del 16%, 5 estudiantes utilizan abreviaturas en otros escritos y tienen un porcentaje del 7%, en comunicados han acertado 4 frecuencias con un porcentaje del 6%, solo 3 encuestados han manifestado que utilizan abreviaturas en la pizarra que representan al 4%.

Interpretación: el problema de la deformación del lenguaje escrito está determinado en cuanto su mal uso no se extrapole a ámbitos educativos, no es un problema considerable si se usan en anotaciones, como en un cuaderno de borrador, que la mayoría de encuestados lo han manifestado así, pero si hay un número a considerar de estudiantes que si utilizan las abreviaturas en sus tareas, lo cual ya sería un problema de tratar por los docentes de la materia, impidiendo que los estudiantes traten de llevar la escritura utilizada en Facebook a sus campos educativos como sus tareas, que son revisadas por los docentes y que deben encargarse de superar este mal hábito.

El escribir con abreviaturas en las redes sociales, no debe preocupar, ya que escribir con abreviaturas es una práctica que ya se hacía en la Edad Media. “En los monasterios medievales los manuscritos se escribían con muchas abreviaturas, por la misma razón que los jóvenes usan ahora abreviaturas, es decir, ahorrar tiempo y ahorrar dinero. Lo que sí se debe infundir a los estudiantes es a saber emplear el idioma de forma análoga en cada momento. Es decir, que abreviar en las redes sociales, por motivos de tiempo o espacio, no es cuestión preocupante, pero se debe ser consciente de que esa forma de escribir no es la adecuada en otras ocasiones, por ejemplo al presentar un trabajo escrito o en un examen.

g. DISCUSIÓN

El objetivo principal de la presente investigación se enmarca en cuanto a determinar el grado de deformación del lenguaje escrito, por influencia del Facebook. Los grupos a estudiar fueron los estudiantes del Bachillerato, Especialidad: Ciencias Sociales del Colegio Experimental Universitario “Manuel Cabrera Lozano”, dentro del año lectivo 2011 – 2012.

Así, la presente investigación se desarrolló con la metodología adecuada, inductiva – deductiva a fin de llegar a un compendio general del problema a estudiar, sobre si existe una deformación del lenguaje escrito en los estudiantes por influencia del Facebook.

Es generalizado que siempre al intentar realizar trabajos de campo se encuentren dificultades o ciertas limitaciones de carácter logístico, todo esto, en cuanto no se puede encontrar a los sujetos a estudiar, la predisposición de un tiempo para ayudar con los instrumentos aplicados es parca, se enmarca en duda la veracidad de las respuestas. La muestra no siempre es deseada, en este caso se ha contado con poca ayuda del personal docente, en cuanto no existen muchos, y el área de estudio de Lengua Castellana y Literatura, no es muy extensa en la institución.

La aplicación se hizo en los diferentes cursos de la especialidad de sociales y sus análisis están estrictamente apegados a las respuestas de la población, por lo que se puede confiar en la información obtenida gracias a la encuesta que fue revisada y aprobada previamente por expertos en la temática de investigación. Existió una triangulación de la información, búsqueda de distintos puntos de vista que la teoría nos ofrece, en este caso información actual,

puesto que el problema es de actualidad, nació concomitante a la tecnología y sus facilidades.

Los resultados obtenidos en la investigación, pueden considerarse generales, los objetos estudiados e investigados, entran en una frontera de caracteres, como edad, sexo, gustos, etc. Por lo que el trabajo expuesto se lo puede extrapolar a distintas poblaciones, a otros contextos, sirviendo como base para posibles investigaciones, dependiendo de las nuevas problemáticas que se incorporen en la realidad.

Los docentes en su mayoría consideran a Facebook, una herramienta negativa en la formación cultural de los estudiantes, principalmente en la deformación del lenguaje escrito, expresando una opinión nada aceptable de este medio, manifestando que es un medio del capitalismo, que manipulan conciencias, e información, que concuerda con la opinión vertida por un grupo de escritoras de México en donde afirman que "*no deja de ser una herramienta bisagra del capitalismo, derivada de una estructura geopolítica*"[8] contraponiéndose al criterio estudiantil, donde lo ven como medio eficaz de comunicación y sobre todo de distracción, sin caer en cuenta de las consecuencias que puede acarrear el uso de Facebook, dependiendo mucho del tiempo y la frecuencia que emplean.

Entonces los educadores reafirman su opinión en cuanto Facebook interviene en la mala utilización de la escritura, expertos del tema se han ubicado en dos posturas diferentes, desde el mismo premio Nobel Mario Vargas Llosa primero que, fomentan el uso de un lenguaje incorrecto ortográficamente y de gran pobreza de vocabulario, acaban con la gramática, llegando a una "*barbarie sintáctica*", y por el otro lado los que dicen que se ha dotado a la comunicación

[8] http://www.eluniversal.com.mx/notas/849299.html

de mayor expresividad, atractivo, flexibilidad y carácter lúdico, e incluso, de mayor elocuencia.

Mientras que los estudiantes tratando de encubrir tal problema, enuncian que "*está bien*" pero se simuló una conversación en la red, en donde la mayoría de sus expresiones no son regidas a las normas correctas de ortografía, fue como si cada estudiante tuviese un estilo personalizado de escritura, existiendo diversos criterios en cuanto a una misma oración por ejemplo: la frase: *¡Hola! ¡Cómo estás!* Se la llegó a escribir "*ola kmo sts*" evidente transformación, deformación o cambio del lenguaje, se busca transmitir el mensaje lo más acercado a la oralidad.

VERIFICACIÓN DEL OBJETIVO UNO

Como primer objetivo específico del presente trabajo está: Conocer las causas por las cuales se produce la deformación del lenguaje escrito por la utilización de Facebook; esto se fundamenta en las preguntas realizadas a los docentes, acerca de las causas que ellos consideran que se da la deformación del lenguaje escrito, y a los estudiantes en cuanto a la frecuencia que acuden y las horas que emplean en dicho medio virtual.

Las causas enunciadas por los docentes se minimizan a dos: el 75% manifiesta el desconocimiento de la gramática, mientras que el 25% enuncia el tiempo que emplean en la red.

Para una buena escritura se debe utilizar párrafos cortos y sencillos, es decir, usar palabras sencillas; escribir de forma ordenada, organizar las ideas y seguir una secuencia, procurando que una idea siga a la otra; se debe leer y releer lo que se escribe; evitar el uso innecesario de adjetivos y calificativos; evitar

repetir palabras, las reiteraciones causan pobreza en el texto; las palabras deben emplearse con propiedad; las abreviaturas, siglas y símbolos convencionales deben emplearse correctamente, y así un número indefinido de reglas básicas que se acatan por la gramática.

Los estudiantes para comunicarse dentro de Facebook si utilizan párrafos cortos y sencillos, pues lo que se quiere es minimizar tiempo en escribir frases largas; escriben de forma ordenada y tienen una secuencia en sus conversaciones, no leen ni releen lo que escriben antes de enviar un mensaje, lo transmiten tal cual lo escribieron sin darse cuenta de corregir posibles faltas ortográficas (*holap como tas*); no repiten las palabras, pero si las cambian (*casa* por *caleta o ksa; También* por *tmb, chao* por *xao, etc.)*; no emplean palabras con propiedad, sus conversaciones y expresiones son muy coloquiales *(si* por *simon, chao* por *topes, cuídate mucho* por *cdt full, etc.)*; y el uso de abreviaturas no es empleado correctamente *(hola* por *oa; que* por *q; también* por *tmb; estoy* por *stoy; casa* por *ksa; cuídate* por *cdt, etc)*. Todo esto se inmiscuye en el desconocimiento de la gramática, causa que fue mencionada por los docentes.

En cuanto al tiempo que utilizan en la red, se considera alto: 6 horas con 2 minutos y 59 segundos (66 horas mensuales); medio: 4 horas y 39 minutos y bajo: 2 horas. Según la pregunta dos y tres de los estudiantes encuestados, en cuanto a la frecuencia y las horas que emplean en la red se observa que: la mitad de encuestados acude diariamente a Facebook, estimando que tal frecuencia influye negativamente en el uso del lenguaje escrito, se puede utilizar términos como adición a la red, los estudiantes dejan de lado sus responsabilidades académicas. Y las horas que emplean circundan entre 30 minutos y hora y media, su uso aún no es de nivel alto (6 horas con 2 minutos y 59 segundos) pero si se toma en cuenta la frecuencia con que acuden y las horas empleadas, ya es una situación preocupante, puesto que todos los días y

mínimo una hora influye en los estudiantes a tener más contacto con Facebook y posteriormente deformen su escritura.

VERIFICACIÓN DEL OBJETIVO DOS

Un segundo objetivo del presente trabajo se enmarca en: Sugerir medidas alternativas y pertinentes para que los estudiantes no transgredan la forma correcta de la expresión escrita en Facebook. Esto se fundamenta con las sugerencias y medidas que aportaron tanto docentes como estudiantes en la encuesta aplicada.

Los docentes, en un 50%, piden conciencia en el uso del lenguaje, pero, no se puede reducir el trabajo a simples actos de consciencia, existen muchas opciones a considerar, para usar correctamente la escritura, tanto por estudiantes, docentes o padres de familia interesados en este problema. La lectura, las clases de ortografía, la creación de talleres de escritura, memorización de poemas, práctica e impulso de la lectoescritura, son variables significativas para un buen empleo del lenguaje escrito.

Los estudiantes, en un 28%, piden que se incorpore un diccionario virtual en Facebook, escribirán mal, pero la ayuda tecnológica les ayudará a rectificar sus errores, muy pocos consideran las lecturas y fortalecer las clases de ortografía. Muchos autores coinciden en que si bien es cierto se escribe más que antes, pero ¿de qué calidad son esos textos?, son interrogantes que quedan para las posibles investigaciones que se pueden desprender del presente trabajo.

h. CONCLUSIONES

De los resultados obtenidos en el siguiente trabajo de investigación se concluye que:

- El grado de deformación del lenguaje escrito por los estudiantes en Facebook, tiene un alto nivel, partiendo de que la mayoría de estudiantes son parte de esta red y están en constante interacción y comunicación por este medio, dedicando varios días a la semana y algunas horas en la red, lo que influye y trasgrede la forma clásica de la escritura, puesto que este medio da vida a un nuevo lenguaje que poco a poco se está generalizando en la juventud.

- Las causas principales de deformación del lenguaje escrito en Facebook, están dadas principalmente por el desconocimiento de la gramática por los estudiantes, no leen ni releen los mensajes antes de enviarlos, utilizan mal las abreviaturas, cambian las palabras y no utilizan signos de admiración ni puntuación; también se considera el tiempo que dedican los estudiantes en este medio como objeto de distracción, seguido de que, la red influye en esta deformación, al limitar el número de caracteres para escribir un mensaje, pues lo que se quiere es transmitir una idea, con la mayor rapidez posible y el mayor ahorro de tiempo, con el único objetivo de que se entienda, apegándose cada vez más a la oralidad y expresividad del mensaje.

- La alternativa de solución tanto en maestros como estudiantes está bifurcada, mientras el primer grupo (maestros), pide conciencia en cuanto a la correcta utilización de la escritura en Facebook, lo que es aceptable, el segundo grupo (estudiantes) se niega intervenir o poner de

parte para corregir este mal, más bien desean que sea el mismo medio quien se encargue de solucionar tal problema, planteando la alternativa de un diccionario virtual que no permita que se realicen publicaciones ni se envíen mensajes mientras la idea esté mal escrita.

- Se está extrapolando la deformación de la escritura de Facebook, a ámbitos académicos, como lo es en presentación de tareas por los estudiantes, lo que sería un problema a corregir por maestros.

i. RECOMENDACIONES

Planteadas las conclusiones en líneas anteriores, se recomienda lo siguiente:

- Crear alternativas de distracción, actividades de carácter cultural, en donde se pueda captar la atención de los jóvenes para que paulatinamente disminuyan la utilización de Facebook, que tengan en cuenta que es un medio dilapidador de tiempo, que se apeguen por el contacto físico con las demás personas y descubran que existe una vida fuera de Facebook.

- Crear conciencia en los jóvenes que, la manera como escribimos dice mucho de cómo somos, así puedan tener más preocupación en la utilización de la escritura en la red. Entender que escribir bien una palabra no va a perjudicar su tiempo, más bien existe la impresión que se da al mundo entero.

- La Lectura, las clases de ortografía, los talleres de escritura, la memorización de poemas, la práctica constante y el impulso de la lectoescritura sería la recomendación más acertada para la disminución de la deformación del lenguaje escrito.

- Como docentes y como adultos sí podemos enviar un SMS utilizando un mensaje abreviado y al mismo tiempo continuar usando el lenguaje formal con los estudiantes enseñándoles también a ellos, a distinguir y respetar cada contexto y a hacerlo con solvencia.

- Que los estudiantes en proceso de formación, de manera continua, sistemática y permanente asistan y participen en conferencias, cursos y

talleres especializados, actos y eventos culturales y literarios, concursos de oratoria, libro leído, recitales de cuento y poesía, lanzamiento de obas literarias, programas radiales y televisivos en el ámbito de la Literatura.

j. BIBLIOGRAFÍA

- Berlanga, I. y Martínez, E. (2010). Ciberlenguaje y principios de retórica clásica. Redes sociales: el caso Facebook. Enl@ce Revista Venezolana de Información, Tecnología y Conocimiento, 7 (2), 47-61.
- Redes sociales: una introducción, MERELO, Juan Julián, Depto. Arquitectura y Tecnología de Computadores, Universidad de Granada (España)
- http://www.lavanguardia.com/vida/20110421/54143500059/facebook-pone-al-descubierto-que-el-nivel-de-escritura-ha-descendido.html
- http://www.nicaraguaeduca.edu.ni/maestros/276-articulos/2148-las-redes-sociales-y-la-escritura-formal.
- http://www.fundeu.es/noticias-articulos-un-nuevo-idioma-6502.html
- http://www.eltiempo.com/vida-de-hoy/educacion/un-nuevo-lenguaje-es-el-que-se-maneja-en-las-redes-sociales_10382809-4
- http://welovebyrd.blogspot.es/
- http://sites.google.com/site/joves20iprivacitat/jovenes-2-0
- http://www.ull.es/publicaciones/latina/_2008/23_34_Santiago/Francisco_Campos.html
- http://notio.com.ar/internet/la-nuevas-formas-de-escritura-en-las-redes-sociales-8358
- http://elempresario.mx/redes-sociales/escritura-deformacion-lenguaje-redes-sociales-otros-medios-comunicacion
- http://www.cristianosaldia.net/index.php/Tecnologia-y-Ciencia/Redes-sociales-un-arma-de-doble-filo-y-danan-el-lenguaje-segu-expertos.html
- http://archivo.elheraldo.hn/Vida/Ediciones/2011/05/21/Noticias/Las-redes-sociales-un-espacio-para-un-nuevo-lenguaje
- http://eduredes.ning.com/profiles/blogs/galimatias-en-la-red-el-nuevo
- http://www.dialogodigital.com/index.php/Generacion-2.0-Lenguaje-2.0.html

- http://welovebyrd.blogspot.es/
- http://www.diariodemorelos.com/index.php?option=com_content&task=view&id=83139&Itemid=45
- http://es.wikipedia.org/wiki/Redes_sociales
- http://es.wikibooks.org/wiki/Web_2.0/Redes_Sociales
- http://www.diasiete.com/xml/pdf/554/16PASIONES.pdf
- http://www.redescolombia.org/content/El-lenguaje-en-las-redes-sociales,-an%C3%A1lisis-de-la-Universidad-EAFIT
- http://forodelinguistica.foroactivo.mx/t155-las-nuevas-formas-de-escritura-en-las-redes-sociales
- http://www.ejemplode.com/44-redaccion/845-el_lenguaje_escrito.html
- http://www.sofiaoriginals.com/julio30laescritura.htm
- http://www.losandes.com.ar/notas/2010/7/8/sociedad-501187.asp
- http://elnacional.com.do/nacional/2011/11/24/102741/Dicen-redes-sociales-alteran-uso-lenguaje
- http://www.elretratodehoy.com.ar/ver_nota.asp?cod=10844
- http://www.educando.edu.do/Portal.Base/Web/VerContenido.aspx?ID=107231
- http://www.ejemplode.com/44-redaccion/830 cualidades_de_la_redaccion_moderna.html
- http://especiales.universia.net.co/vigia-del-idioma/articulos-especiales/cuidado-con-los-vulgarismos-la-deformacion-del-idioma.html
- http://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Red_social&oldid=57897163
- http://www.eluniversal.com.mx/notas/849299.html

k. ANEXOS

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LOJA

ÁREA DE LA EDUCACIÓN, EL ARTE Y LA COMUNICACIÓN

NIVEL DE FORMACIÓN PROFESIONAL O GRADO

CARRERA DE LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

"DEFORMACIÓN DEL LENGUAJE ESCRITO, POR INFLUENCIA DEL FACEBOOK, EN LOS ESTUDIANTES DEL BACHILLERATO, ESPECIALIDAD CIENCIAS SOCIALES, DEL COLEGIO EXPERIMENTAL UNIVERSITARIO "MANUEL CABRERA LOZANO", AÑO LECTIVO 2011 – 2012"

Proyecto de tesis previo a la obtención del Grado de Licenciado en Ciencias de la Educación Mención: Lengua Castellana y Literatura

AUTOR:

Angel Patricio Vire Quezada

Loja – Ecuador

2012

a. TEMA

DEFORMACIÓN DEL LENGUAJE ESCRITO, POR INFLUENCIA DEL FACEBOOK, EN LOS ESTUDIANTES DEL BACHILLERATO, ESPECIALIDAD CIENCIAS SOCIALES DEL COLEGIO EXPERIMENTAL UNIVERSITARIO "MANUEL CABRERA LOZANO", AÑO LECTIVO 2011 – 2012.

b. PROBLEMÁTICA

La escritura ha constituido una herramienta utilizada por los seres humanos como medio de comunicación efectivo, valiéndose de códigos propios del lenguaje escrito e influenciados por el dialecto de cada región geográfica. Conscientes de que las lenguas evolucionan, desde siempre, las palabras cambian, envejecen y nacen, tienen su ciclo vital, algunas duran muchos siglos, otras desaparecen demasiado pronto, caen en desuso.

Se enfrenta otra era, alejados de la pulcritud y austeridad de la escritura, en que lo tradicional confluye con lo actual y lo trascendente extiende sus brazos y gana territorio.

"Redes Sociales" es el término en boga, más asociado con el elemento, "Facebook". Esta red social, es la más usada por los jóvenes de todo el mundo, en la actualidad, aproximadamente el 40 por ciento de los usuarios de redes sociales, son menores de edad, quienes por economía lingüística limitan el número de caracteres para plasmar pensamientos, historias o información relevante. Esto ha llevado a una inminente deformación del lenguaje escrito.

La falta de respeto por las normas de ortografía es fácilmente extensible a otras generaciones. Estudiosos del tema se atreven a hablar sobre una "revolución

lingüística”; en cambio, otros se inclinan por falta de cultura, aunque es inevitable admitir que gracias a las redes sociales y el uso de las herramientas tecnológicas se provocó una práctica mayor de la escritura. Se escribe más que antes, aunque con poca calidad.

Tanto los chats como los mensajes SMS de celulares han creado una nueva forma de comunicación mediática, que influye en diversas áreas, se acepte o no, es un hecho certeramente irreversible. La creciente utilización de los chats y las características personales más o menos creativas que cada chateante puede añadir a la comunicación en línea, está transformando el lenguaje, se reinventa por la creación de un código común, que está influenciado por el soporte informático y sus consiguientes características enunciativas, que incluyen creativos íconos emocionales.

Las abreviaturas se convierten en códigos utilizables, aunque algunos mencionan que es creatividad, lo cierto es que la deformación del lenguaje escrito, por influencia de las redes sociales, está latente y la labor docente es evitar que tales acciones se extrapolen a campos culturales, a fin de evitar la alienación de diferentes formas de escritura, mismas que carecen de sentido y dificultan la comprensión.

La velocidad y la síntesis son dos de las características de las nuevas formas de escribir. Para algunos, fomentan la creatividad. Para otros, atentan contra el lenguaje.

No se puede satanizar a las redes sociales, que no son nada perjudiciales a la educación, por el contrario, fomentan la creatividad y la comunicación, siempre que no sean asumidas por las estructuras tradicionales de la enseñanza.

Toda esta problemática incentiva el afán de investigación de un sinnúmero de problemas adicionales y colaterales, motivo por el cual se delimita el problema de investigación, a través de la siguiente pregunta central: ¿Existe una deformación del lenguaje escrito, por influencia de Facebook, en los estudiantes del Bachillerato, Especialidad Ciencias Sociales del Colegio Experimental Universitario "Manuel Cabrera Lozano", Año Lectivo 2011 – 2012?

Complementariamente, de esta pregunta central, emergen otras interrogantes específicas: ¿Cuáles son las causas por las cuales se produce la deformación del lenguaje escrito, con la utilización del Facebook, en los estudiantes del Bachillerato, Especialidad Ciencias Sociales del Colegio Experimental Universitario "Manuel Cabrera Lozano", Año Lectivo 2011 – 2012? ¿Qué medidas será conveniente adoptar, para que los estudiantes no transgredan lo forma clásica de la escritura, en el Facebook?

c. JUSTIFICACIÓN

El presente Proyecto de Investigación se justifica por la necesidad de conocer la influencia coercitiva de Facebook, en la expresión escrita de los estudiantes del Bachillerato, Especialidad: Ciencias Sociales, del Colegio Experimental Universitario "Manuel Cabrera Lozano". Es vital poder interpretar los signos que están utilizándose en el conocido "Chat", los mismos que se están generalizando a nivel mundial, debido a la universalidad en el uso del Internet.
Es conveniente dar a conocer el acto de deformación del lenguaje escrito como un fenómeno latente del siglo XXI, llamado así ya por expertos de la temática y la importancia en la que se está convirtiendo este tema. Lo más conveniente sería evitar que el lenguaje expresado en la Web 2.0, sea extrapolado a ámbitos culturales y como tal sea utilizado dentro del aula de estudio, generando nuevos retos a los docentes.

El desarrollo de este proyecto es base fundamental para iniciar el proceso formativo final, sirviendo de canal hacia la elaboración de la tesis de grado, culmen de la formación profesional universitaria, para ejercer la docencia en Lengua Castellana y Literatura.

Es necesario cumplir con lo estipulado en el *Reglamento de Régimen Académico de la Universidad Nacional de Loja*, para optar por el grado de Licenciado en Ciencias de la Educación, Mención: Lengua Castellana y Literatura.

d. OBJETIVOS

OBJETIVO GENERAL

- Determinar el grado de deformación del lenguaje escrito, por influencia del Facebook, en los estudiantes del Bachillerato, Especialidad: Ciencias Sociales del Colegio Experimental Universitario "Manuel Cabrera Lozano", Año Lectivo 2011 – 2012

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Identificar y analizar las causas por las cuales se produce la deformación del lenguaje escrito, con la utilización del Facebook, en los estudiantes del Bachillerato, Especialidad Ciencias Sociales del Colegio Experimental Universitario "Manuel Cabrera Lozano", Año Lectivo 2011 – 2012.

- Sugerir medidas alternativas y pertinentes para que los estudiantes del Bachillerato, Especialidad Ciencias Sociales, del Colegio Experimental Universitario “Manuel Cabrera Lozano” no transgredan lo forma correcta de la expresión escrita en el Facebook.

e. MARCO TEÓRICO

1. LENGUAJE ESCRITO Y JUVENTUD

1.1. Lenguaje

El lenguaje es una capacidad o facultad desarrollada en el ser humano para intercomunicarse; sistema de comunicación más especializado que los de otras especies animales, que capacita para abstraer, conceptualizar y comunicar. Se llama lenguaje a cualquier tipo de código semiótico estructurado, para el que existe un contexto de uso y ciertos principios combinatorios formales.

Según Ferdinand Saussure, en el lenguaje humano estructurado debe diferenciarse entre lengua y habla[9]:

a) Lengua: llamada también idioma, especialmente para usos extralingüísticos. Es un modelo general y constante para todos los miembros de una comunidad lingüística. Los seres humanos crean un número infinito de comunicaciones, a partir de un número finito de elementos; por ejemplo, a través de esquemas o mapas conceptuales. La representación de dicha capacidad es lo que se conoce como lengua, es decir el código. Una definición convencional de lengua es la de "signos lingüísticos que sirve a los miembros de una comunidad de hablantes para comunicarse".

[9] http://es.wikipedia.org/wiki/Lenguaje

b) Habla: materialización o recreación momentánea de ese modelo, en cada miembro de la comunidad lingüística. Es un acto individual y voluntario en el que a través de actos de fonación y escritura, el hablante utiliza la lengua para comunicarse. Son las diversas manifestaciones de habla las que hacen evolucionar a la lengua.

1.1.1 Lenguaje humano

El lenguaje humano se fundamenta como una capacidad propia de los seres humanos para comunicarse, a través de signos, principalmente el signo lingüístico. Puede estudiarse en cuanto a su desarrollo desde dos puntos de vista complementarios: la ontogenia, que remite al proceso de adquisición del lenguaje por el ser humano, y la filogenia que es la clasificación de las lenguas humanas según su origen común.

Dentro del lenguaje humano se distinguen los lenguajes formales que son construcciones artificiales humanas, que se usan en matemática y otras disciplinas formales, incluyendo lenguajes de programación. Estas construcciones tienen estructuras internas que comparten con el lenguaje humano natural.

La adquisición lingüística humana se da por el contacto que tengamos con otros seres humanos, ya que no es de tipo instintivo como ocurre en el caso de los animales. El lenguaje humano permite la expresión del pensamiento y sentimiento, así como la exteriorización de los deseos y afectos. Su estructura permite comunicar ideas y emociones por medio de un sistema de sonidos articulados, de trazos escritos y/o de signos convencionales, por medio de los cuales se hace posible la relación y el entendimiento entre individuos.

Desde el punto de vista social e histórico, el lenguaje humano ha dado lugar a idiomas que viven, mueren, se mudan de un lugar a otro, y cambian con el paso del tiempo. Cualquier idioma que deja de cambiar o de desarrollarse es categorizado como lengua muerta. Por el contrario, cualquier idioma usado en una comunicad lingüística y que esté vigente forma parte de las lenguas vivas o modernas y de por sí está sufriendo continuamente reajustes que, acumulativamente, son los responsables del llamado cambio lingüístico.

1.1.2 Alteraciones del lenguaje

Toda actividad humana que ha llegado a desarrollarse de manera adecuada jamás se ha visto exenta de errores, es así que en lenguaje también se presentan dificultades o anomalías, cito algunas:

Trastornos del lenguaje oral: por causas orgánicas o por causas psicológicas:

- ✓ Disartria: Dificultad para articular sílabas. Se observa en la parálisis general progresiva, lesiones de algunos nervios craneales y en las intoxicaciones por alcohol y barbitúricos.
- ✓ Dislalia: Sustitución, alteración u omisión de los fonemas, sin que haya trastornos de los órganos del habla.
- ✓ Afasia: Imposibilidad para comunicarse por lenguaje hablado, leído o escrito como consecuencia de una lesión cerebral, una vez que el sujeto ha adquirido un lenguaje siquiera elemental.
- ✓ Disfemias: Alteración en la emisión de las palabras. Las más frecuentes son el tartamudeo y el balbuceo. Característico en neuróticos y psicópatas.

- ✓ Disfonías: Alteraciones del tono y timbre de voz, cuya causa reside en el aparto fonador. Ejemplo: Afonía en los alcohólicos, voz apagada en deprimidos.

Trastornos del lenguaje escrito

- Digrafía: Irregularidades graves en los trazos de la escritura. Ejemplo: Alcoholismo, edad senil, parálisis general progresiva.
- Agrafia y alexia: La agrafía es la imposibilidad de expresar los pensamientos por medio de la escritura. La alexia es la dificultad para reconocer letras.

1.2 Lenguaje Escrito

Estudiado ya el lenguaje en sí, es conveniente hacer constar conceptualizaciones básicas acerca de lo que es el lenguaje escrito, la manifestación comunicativa estructurada en signos o símbolos. La expresión escrita de pensamientos que han sido ordenados con anterioridad. Este ordenamiento especial es lo que diferencia esencialmente a los actos de hablar y escribir.

El lenguaje escrito es más exigente que el oral, en cuanto a la corrección idiomática, entendida ésta en su interpretación preceptiva. Esto implica el acatamiento de cuanto indica la gramática en su calidad de código de normas generales o, como dice Saussure[10], como sistema de medios de expresión.

[10] http://www.ejemplode.com/44-redaccion/845-el_lenguaje_escrito.html

1.2.1 Escritura

De vital importancia es manejar los conceptos de escritura, aspecto vinculado directamente con el tema de la presente investigación, siendo así tenemos a la escritura como sistema gráfico de representación de una lengua, por medio de signos trazados o grabados sobre un soporte, sea este físico (libros, hojas, revistas, afiches, etc.) o virtual (plataformas virtuales, Web).

Como medio de representación, la escritura es también una codificación sistemática de signos gráficos que permite registrar, con gran precisión, el lenguaje hablado por medio de signos visuales regularmente dispuestos. Se aprecian dos principales tipos de escritura, la que representa los conceptos, ideas que es basada en ideogramas y la que representa la percepción de sonidos o grupos de sonidos, que es basada en grafemas; un tipo de escritura basada en grafemas es la alfabética.

La escritura ha sido base fundamental para la evolución humana, ha revolucionado el lenguaje, teniendo así una segunda memoria. Esto es tan evidente que se distingue la prehistoria de la historia, porque en la primera se carecía de escritura y sólo existía la tradición oral.

Gracias a la lengua escrita es posible establecer comunicación aún en ausencia de receptores, los mensajes pueden ser realizados y conservados en el tiempo.

1.2.2 Historia de la escritura

Se le atribuye a la escritura la historia siguiente: Las transacciones entre tierras alejadas y diferidas en el tiempo necesitaban plasmarse en contratos. Estos contratos se fundamentaban en unas bolas huecas de arcilla que contenían los

datos, pequeñas formas de arcilla que simbolizaban los nombres de tres maneras diferentes: esferas, conos y cilindros a los que se añadían unas formas convencionales que designaban aquello que se contrataba. En caso de reclamación se rompía la bola seca, sobre la cual se había firmado con su sello para su control, y en la que se comparaba la cantidad y la entrega.
Estas transacciones fueron puestas en forma de escuadra. Este era el medio para dibujar una cuña, un redondel y un cono, que representaban los datos y servían también para dibujar las formas convencionales. Finalmente se encontró la solución más simple: aplastar esta bola de arcilla y dibujar (escribir) en ambas caras el contenido del contrato: qué, cuánto y cuándo utilizando, siempre, esta pequeña caña.

Los estudiosos de la semiótica y los lingüistas consideran, de manera prioritaria, que la escritura es posterior al habla, aunque algunos semiólogos a fines de Siglo XX llegaron a suponer que las escrituras son previas al lenguaje verbal articulado, ya que existe un placer por parte del sujeto humano en dejar rastro de sí en diversos soportes (huellas de manos, muescas, rayas, representaciones más o menos figurativas, pero tales *"*protoescrituras*"* no parecen ser indicios de que los textos escritos se anticiparon al habla; en todo caso, con la escritura como *"memoria segunda"* el habla fue reforzada por los escritos, más aún la escritura permite una reflexión adicional y esto hace que el lenguaje escrito pueda tener una clara estrategia de la cual carece el lenguaje oral ágrafo.

La lengua gráfica o la lengua escrita ha de considerarse un fenómeno lingüístico inventado por la sociedad humana para reemplazar a la lengua oral o fónica, la escritura aparece necesariamente cuando la evolución socioeconómica y cultural de las poblaciones impulsó la creación de un código

alternativo que sea eficaz en situaciones en las cuales la lengua fónica es insuficiente o directamente inútil.

Sin embargo, el pasaje del lenguaje ágrafo al escritural tuvo una fase de transición: antes de la escritura propiamente dicha están los pictogramas y los grafismos, solo hace poco más de cinco milenios aparecen las primeras escrituras en Sumer y en el antiguo Egipto.

Existen diversos hallazgos de representaciones gráficas previas a la escritura propiamente dicha, como los de las cuevas de Chauvet (1995), Cosquer (1994) o Lascaux (1940) en Francia, con imágenes que datan de 31.000, 24.000 y 15.000 años aproximadamente de antigüedad, respectivamente, o la cueva de Altamira (descubierta en 1868). El desarrollo de la escritura pudo tener motivaciones y funciones completamente diferentes de las que llevaron a crear otro tipo de representaciones gráficas.

La invención de la escritura se dio en varios lugares del mundo de forma independiente. Las primeras técnicas de escritura se remontan al cuarto milenio a. C. Surgió en Egipto, Mesopotamia y China. El sistema creado en Oriente Medio y Egipto se extendió rápidamente a las áreas culturales cercanas y es el origen de la mayoría de las escrituras del mundo. En América la escritura también apareció en Mesoamérica.

1.2.3 Variables del uso de la escritura

Correcto: Escribir correctamente las palabras es un arte que se aprende; sin embargo, es pertinente tomar en cuenta ciertas reglas básicas para lograrlo, como son: los signos de puntuación y la clasificación de la palabra según su acento.

Reglas para mejor la escritura

- Hacer párrafos cortos y sencillos, es decir, usar palabras llanas.
- Escribir de forma ordenada, antes de iniciar debemos organizar la idea principal y seguir una secuencia, procurando que una idea siga la otra.
- Leer y releer lo que escribimos.
- Evitar el uso innecesario de adjetivos y calificativos.
- Evitar repetir palabras, debemos recordar, que las reiteraciones causan pobreza en el texto.

Claro: Nada de lo expresado debe motivar dudas ni equívocos. Las palabras han de emplearse con propiedad, condición ineludible para que los hombres puedan entenderse en un idioma. (Si se usa "anginas" por "amígdalas", "panfleto" por "folleto" o "hasta" en lugar de "desde", indudablemente habrá motivo de incomprensión para muchos hispanohablantes.) Conviene evitar frases o modismos circunscritos —salvo casos especiales—, para que no haya malas interpretaciones. Especialmente cuando lo escrito va fuera del país o puede ser traducido a otros idiomas, es preciso atenerse a las formas generales o académicas. Las abreviaturas, las siglas y los símbolos convencionales deben emplearse correctamente, en la forma generalizada, con uso estricto para los casos necesarios. Frente a dudas sobre la escritura apropiada o posible comprensión, lo mejor es poner las palabras enteras.

También debe vigilarse atentamente el empleo de términos que puedan referirse a distintas personas ("su" = ¿"de él" o "de usted"? ; "le" = ¿"a él" o "a usted"?) o que puedan interpretarse con diferentes significados ("coraje" = "valor" o "ira"; "meticuloso" = "medroso" o "escrupuloso, minucioso") o que tengan formas similares con otras que el vulgo confunde ("refirmar" y "reafirmar"; "ratificar" y "rectificar"; "latente" y "latiente"). En la construcción de

frases, los gerundios y relativos suelen ser fuentes de oscuridad. Y para qué decir lo que ocurre con la puntuación mal puesta, excesiva o ausente: su influencia produce interferencias que van desde la simple duda hasta la confusión más caótica, pasando por el equívoco, la ambigüedad, el absurdo y otras nebulosidades interpretativas. La oscuridad o hermetismo —que llega hasta la criptografía en algunos casos especiales— sólo se justifica cuando tiene un fin determinado, como ocurre en algún tipo de literatura sugestiva o de vanguardia, o bien en ciertos documentos. En la redacción corriente, es grave defecto.

Preciso En la redacción, precisar es "abreviar a lo más esencial el asunto sobre el que se escribe". Esto significa evitar rodeos inútiles —como resulta gran parte de la natural palabrería empleada en la expresión oral. "TAI grano!" es la fórmula. Las palabras ociosas, "hueras de contenido", deben desecharse. Ya pasó la época de los largos y pomposos párrafos, que adormecían al lector, no apremiado por el tiempo como ahora. Ya no se justifican los párrafos de relleno ("Sin más por el momento, y en espera de que se sirva responder. . .") ni los extensos parlamentos con su obligada síntesis o aclaración adjunta ("Es decir. . .", "Lo que podría sintetizarse o aclararse diciendo que. . .") ni los formulismos vanamente vuelteros ("Suplico muy atentamente a usted que se sirva tener a bien disponer.. ."). Hoy se busca la economía y la funcionalidad en todos los órdenes de la actividad humana, y la redacción no podría estar exenta de esas exigencias.

Deformado: El uso de la lengua española tiene su natural desgaste, y este deterioro se refleja en el uso desmedido de modos de carácter popular. Estas expresiones deforman el idioma y hacen ver a quién habla como un interlocutor que se expresa de manera inadecuada. Cuidado con la manera en que pronuncia (y escribe) las palabras, puede estar cayendo en los vulgarismos.

Estas deformaciones del idioma varían dependiendo de los hábitos de cada persona en el momento de expresarse.

Sepa muy bien lo que dice y cómo lo dice, no sea que al expresarse con otra persona provoque en ella confusión y hasta una carcajada.

1.3 Juventud

Los acontecimientos derivados del mundo no pueden prescindir de una superficie o base física sobre la que recaigan o se apliquen sus efectos, así como el fenómeno de deformación del lenguaje escrito no puede existir sin una sábana a la que manchar. La analogía de la sábana nos hace referirnos a la juventud, que es la base en donde se aplica este acontecimiento comunicativo. Ya en términos de ciencia, definiendo juventud hacemos caso a la edad que se sitúa entre la infancia y la edad adulta. Según la Organización de las Naciones Unidas, la juventud comprende el rango de edad entre los 12 y los 24 años; abarca la pubertad o adolescencia inicial de 12 a 14 años, la adolescencia media o tardía de 15 a 19 años y la juventud plena de 20 a 24 años.[11]

La juventud es un proceso que abarca aspectos como la madurez física, social y psicológica de la persona, la educación, la incorporación al trabajo, autonomía e independencia que pueden conllevar la formación de un nuevo núcleo familiar, así como la construcción de una identidad propia que son difícilmente adaptables en apartados cronológicos. Además el concepto juventud difiere de un país a otro y de un contexto socioeconómico a otro. No hay una única juventud y deben considerarse las diversidades étnicas, sociales, culturales, así como las diferencias económicas ya sean entre países o entre grupos o clases sociales.

[11] http://es.wikipedia.org/wiki/Juventud

2. INFLUENCIA DE LAS REDES SOCIALES EN LA ESCRITURA

2.1. Redes Sociales

Las redes sociales no solo refieren al aparato físico que sirve para tender en el mar y obtener figuras marinas, sino como algo abstracto de visualizar un conjunto de sistemas y la mayoría sistemas complejos. Estas en si tienen componentes entre ellos los nudos que se conocen como nodos y enlaces a los que se les da el nombre de aristas entendida también como una flecha que va de nodo en nodo y también puede ser recíproca si el enlace o la relación es mutua.

La idea inicial de las redes sociales parte de la teoría de los Seis grados de separación[12], según la cual toda la gente del planeta está conectada a través de no más de seis personas. Es la teoría de que cualquiera en la Tierra puede estar conectado a cualquier otra persona en el planeta, a través de una cadena de conocidos que no tiene más de seis intermediarios. El concepto está basado en la idea que el número de conocidos crece exponencialmente con el número de enlaces en la cadena, y sólo un pequeño número de enlaces son necesarios para que el conjunto de conocidos se convierta en la población humana entera.

Según esta Teoría, cada persona conoce de media, entre amigos, familiares y compañeros de trabajo o escuela, a unas 100 personas. Si cada uno de esos amigos o conocidos cercanos se relaciona con otras 100 personas, cualquier individuo puede pasar un recado a 10.000 personas más tan solo pidiendo a un amigo que pase el mensaje a sus amigos.

[12] http://es.wikipedia.org/wiki/Redes_sociales

Estos 10.000 individuos serían contactos de segundo nivel, que un individuo no conoce pero que puede conocer fácilmente pidiendo a sus amigos y familiares que se los presenten, y a los que se suele recurrir para ocupar un puesto de trabajo o realizar una compra. En la práctica, esto significa que el número de contactos de segundo nivel será sustancialmente menor a 10.000 debido a que es muy usual tener amigos comunes en las redes sociales. Si esos 10.000 conocen a otros 100, la red ya se ampliaría a 1.000.000 de personas conectadas en un tercer nivel, a 100.000.000 en un cuarto nivel, a 10.000.000.000 en un quinto nivel y a 1.000.000.000.000 en un sexto nivel. En seis pasos, y con las tecnologías disponibles, se podría enviar un mensaje a cualquier lugar del planeta.

En 1967, el psicólogo estadounidense Stanley Milgram ideó una nueva manera de probar la Teoría, que él llamó "el problema del pequeño mundo". El experimento del mundo pequeño de Milgram consistió en la selección al azar de varias personas del medio oeste estadounidense, para que enviaran tarjetas postales a un extraño situado en Massachusetts, situado a varios miles de millas de distancia. Los remitentes conocían el nombre del destinatario, su ocupación y la localización aproximada. Se les indicó que enviaran el paquete a una persona que ellos conocieran directamente y que pensarán que fuera la que más probabilidades tendría, de todos sus amigos, de conocer directamente al destinatario. Esta persona tendría que hacer lo mismo y así sucesivamente hasta que el paquete fuera entregado personalmente a su destinatario final.

Aunque los participantes esperaban que la cadena incluyera al menos cientos de intermediarios, la entrega de cada paquete solamente llevó, como promedio, entre cinco y siete intermediarios de ahí se inspiraron la frase seis grados de separación.

Las redes sociales surgen como un nuevo paradigma de organización social. Las redes son movimientos sociales de instituciones o asociaciones que se refuerzan constante y mutuamente, comparten reflexiones, análisis y experiencias, del contexto en donde se desenvuelven, con un fin común.

Dan respuesta a los problemas y necesidades de un área determinada; suscitando proyectos que incrementen la capacidad de respuesta a las necesidades sociales y promuevan el desarrollo humano integral.

Asimismo, tienen el fin de contribuir al cambio de estructuras, a través de una representatividad que de propuestas de políticas públicas, sin exclusión alguna.

2.2. Redes sociales en Internet

Red Social se entiende al espacio en la red Internet que está estructurada por numerosas herramientas tecnológicas de fácil uso y acceso tomando en cuenta que las redes sociales están dirigidas a un público en general que no necesita conceptos tecnificados sobre computación o Internet en sí; estas a la vez permiten la formación de comunidades de personas que establece intercambio dinámico, por diferentes motivos[13]:

- Espacios para conocerse, intercambiar ideas, reencontrarse con otras personas.
- Espacios para ofertar productos, servicios y realizar negocios.
- Espacios para compartir e intercambiar información en diferentes medios.
- Espacios para servicios sociales, como la búsqueda de personas desaparecidas o intereses particulares.

[13] http://es.wikibooks.org/wiki/Web_2.0/Redes_Sociales

Dichas redes pueden expandir su ritmo a un nivel exponencial, produciendo un cambio cultural y cambios lingüísticos en la escritura que ya explicaremos más adelante, tan vertiginoso que ha revolucionado el uso de la Red Internet.

Las herramientas informáticas para potenciar la eficacia de las redes sociales online, operan en tres ámbitos, “las 3Cs”, de forma cruzada:

- Comunicación (nos ayudan a poner en común conocimientos).
- Comunidad (nos ayudan a encontrar e integrar comunidades).
- Cooperación (nos ayudan a hacer cosas en grupo).

Las redes sociales están en auge y continúan avanzando en Internet a pasos agigantados, especialmente dentro de lo que se ha denominado Web 2.0 y Web 3.0

Se nos da posibilidades como interactuar con gente que en nuestra vida hemos visto o así mismo nos da la oportunidad de acercarnos a gente lejana.

Ser parte de una red social en Internet nos da la opción de compartir, con otros, nuestros intereses, necesidades o preocupaciones, se rompe el aislamiento que acongoja a muchas personas.

En sí, el gran mundo conocido se hace pequeño al conectarnos por una misma red virtual en Internet.

2.2.1. Historia de las Redes Sociales en Internet

El primer episodio sobre el origen de redes sociales es dado en el año 1992 por Randy Conrads, al crear el sitio web clasmates.com, en donde se pretendía que

las personas puedan tener contacto con sus ex – compañeros, ya sea de escuela, colegio, universidad, trabajo, etc.
Por los años 2001 y 2002 nacen los primeros sitios de fomentan las redes de amigos. En 2003 se robustecen en popularidad, con el aparecimiento de sitios como Friendster, Tribe y Myspace.

Básicamente el funcionamiento comienza cuando una vez montado el soporte técnico, un grupo de iniciadores invitan a amigos y conocidos a formar parte de la red social, cada miembro nuevo puede traer consigo muchos nuevos miembros y el crecimiento de esa red social puede ser geométrico.

Y he aquí que se transforma en un interesante negocio. Creo que un buen ejemplo de esto es Facebook, una red social enfocada a estudiantes, con millones de usuarios registrados.

2.3 El interesante mundo del Facebook

Aquí se encuentra el génesis de la investigación, la causa principal por la que se ha generado la inquietud de indagar la problemática del lenguaje, ya que es el principal responsable de que se haya originado este fenómeno comunicativo como es la deformación del lenguaje escrito. Siendo así tenemos a Facebook, un sitio web de redes sociales creado por Mark Zuckerberg.

Inicialmente fue un sitio exclusivo para estudiantes de la Universidad de Harvard, ya en la actualidad es conocido mundialmente y está abierto a cualquier persona que cuente con un correo electrónico.

La idea de crear una comunidad basada en la Web, en cuyo espacio virtual la gente compartiera sus gustos y sentimientos no es nueva, pues David Bohnett,

creador de Geocities, la había incubado a fines de los años 1980. La fortaleza de la red social *Facebook* radica en los 800 millones de usuarios que ha alcanzado, basada en conexiones de gente real.
Entre los años 2007 y 2008 se puso en marcha Facebook en español, extendiéndose a los países de Latinoamérica. Casi cualquier persona con conocimientos informáticos básicos puede tener acceso a todo este mundo de comunidades virtuales.

Ha recibido mucha atención en la blogósfera y en los medios de comunicación, al convertirse en una plataforma sobre la que terceros pueden desarrollar aplicaciones y hacer negocio a partir de la red social.

Está adaptado a varios idiomas, aproximadamente 70, como el francés, alemán y español para motivar su expansión. La compañía tiene sus oficinas centrales en Palo Alto, California.

Desde septiembre de 2006 Facebook se abre a todos los usuarios del Internet, a pesar de protestas de gran parte de sus usuarios, ya que perdería la base estudiantil sobre la cual se había mantenido.

A fines de octubre de 2007 Facebook vendió una parte, el 1,6%, a Microsoft a cambio de $240 millones de dólares, con la condición de que Facebook se convirtiera en un modelo de negocio para marcas de fábrica, en donde se ofrezcan sus productos y servicios, según los datos del usuario y del perfil de éste. Esta adquisición valoró Facebook en quince mil millones de dólares, aunque el consenso de los analistas fuera que esta cifra superaba el valor real de la empresa - para Microsoft no se trataba sólo de una inversión financiera, sino también de un avance estratégico en Internet.

En julio de 2009, Facebook hizo público que había alcanzado los 250 millones de usuarios. El 15 de septiembre del mismo año anunció que superaba los 300 millones, y el 2 de diciembre que ya contaba con más de 350 millones. Actualmente, cuenta con más 800 millones de usuarios, que es lo que la convierte en la red social más usada en el mundo, solo imaginemos que todo el mundo está conectado a través de Facebook y es ahí donde radica su poderío.

2.3.1 Servicios que ofrece

- Lista de Amigos: En ella el usuario puede agregar a cualquier persona que conozca y esté registrada, siempre que acepte su invitación. En Facebook se pueden localizar amigos con quienes se perdió el contacto o agregar otros nuevos con quienes intercambiar fotos o mensajes. Para ello, el servidor de Facebook posee herramientas de búsqueda y de sugerencia de amigos.
- Grupos y Páginas: Es una de las utilidades de mayor desarrollo reciente. Se trata de reunir personas con intereses comunes. En los grupos se pueden añadir fotos, vídeos, mensajes, etc. Las páginas, se crean con fines específicos y a diferencia de los grupos no contienen foros de discusión, ya que están encaminadas hacia marcas o personajes específicos y no hacia ningún tipo de convocatoria.

Además, los grupos también tienen su normativa, entre la cual se incluye la prohibición de grupos con temáticas discriminatorias o que inciten al odio y falten al respeto y la honra de las personas. Si bien esto no se cumple en muchas ocasiones, existe la opción de denunciar y reportar los grupos que vayan contra esta regla, por lo cual Facebook incluye un enlace en cada grupo el cual se dirige hacia un cuadro de reclamos y quejas.

- Muro: el muro es un espacio en cada perfil de usuario que permite que los amigos escriban mensajes para que el usuario los vea. Sólo es visible para usuarios registrados. Permite ingresar imágenes y poner cualquier tipo de logotipos en tu publicación.

    - Fotos: es la categoría más llamativa de Facebook, en donde los usuarios pueden subir fotos y compartirlas. Según Facebook, hay 5 mil millones de fotos de usuario.

- Aplicaciones: Son pequeñas aplicaciones con las que puedes averiguar tu galleta de la suerte, quien es tu mejor amigo, descubrir cosas de tu personalidad.
- Juegos: la mayoría de aplicaciones encontradas en Facebook se relacionan con juegos de rol o pruebas de habilidades (digitación, memoria).

2.3.2 Top 10' de los países con más usuarios en Facebook

Después de su traducción a idiomas diferentes del inglés, Facebook no sólo ha crecido en usuarios, sino que ha transformado la forma en la que las personas utilizan Internet. En Chile, por ejemplo, se han realizado estudios respaldados por universidades que afirman que el 73% de los jóvenes chilenos entre 18 y 29 años son usuarios de Facebook. En Venezuela según una prueba realizada por la Universidad de Carabobo un 60% de los jóvenes entre 13 y 21 años son usuarios de Facebook activos.

En Argentina le dedican un promedio de 21,2 minutos diarios, todos estos minutos juntos suman 636.5 al mes, con estos números un usuario en Argentina pasa al menos 10,6 horas de su vida en Facebook mensualmente, y a nivel

mundial este país ocupa el puesto número 2 por país, siendo superado solamente por Israel.

La influencia de este sitio web ha llegado a tal punto que ya es considerado entre los medios como una revolución social, sobre todo entre la juventud de a finales de los años 2000, por su innovadora forma de comunicarse a través de la Web.

Tanta es la popularidad de esta red social que hasta se creó una película: The social network[14], dirigida por David Fincher, fue estrenada el 1 de octubre de 2010; basada en el libro *Multimillonarios por accidente*, de Ben Mezrich, narra el nacimiento de Facebook.

2.3.3 Críticas

Facebook ha recibido todo tipo de críticas, desde que alcanzó difusión global. Especialmente debido al alcance que está teniendo entre menores, sus efectos psicológicos y sus alarmantes políticas de privacidad. Quizás el aspecto más dramático de la expansión de Facebook sea el cambio de los hábitos intelectuales.

En el momento de aceptar el contrato de términos de uso de la comunidad, el usuario cede la propiedad exclusiva y perpetua de toda la información e imágenes que agregue a la red social. Aunque el Director Ejecutivo Mark Zuckerberg, declaró, para tranquilizar a los usuarios, que "nunca se utilizará esta información fuera del servicio Facebook", la red social obtiene facultad de utilizar esta información como desee.

[14] http://es.wikipedia.org/wiki/Facebook

Si se quiere dar de baja una cuenta, el proceso es muy largo, debido a que Facebook la mantiene activa en caso de que el usuario decida reactivarla.

Desde instituciones públicas, hasta colegios pasando por blogs y otros sitios web vinculados a redes sociales han criticado diferentes aspectos de Facebook, en los últimos meses.

Aquí cabría incluirse a este grupo de los que critican al Facebook por su influencia en la deformación del lenguaje escrito o como estudiosos llaman una evolución de comunicarse.

2.3.4 Variables del uso del Facebook

Alto: 6 horas con 2 minutos y 59 segundos (66 horas mensuales)
Medio: 4 horas y 39 minutos
Bajo: 2 horas

2.4 Influencia del Facebook en el lenguaje escrito

Luego de un largo recorrido conceptual y teórico de los aspectos constitutivos de la presente investigación, nos adentramos en la médula de la problemática “Deformación del Lenguaje Escrito por Influencia del Facebook”.

Es importante recalcar que existen varios estudios de la temática en donde se consensuara lo más trascendente de la formación del fenómeno lingüístico.

La conversión de Internet en la principal puerta de acceso al conocimiento, a la información y al entretenimiento despierta una enorme cascada de

interrogantes sobre la función y el camino a seguir por los medios tradicionales, cuyos contenidos compiten con otros nuevos sistemas de información.

Los avances de las tecnologías de la información y de la comunicación han incorporado nuevas herramientas y formas de comunicación, cambios de comunicación, relaciones con la sociedad y apropiación de conocimientos.

El discurso oral se ve enriquecido con el lenguaje icónico y el audiovisual, privilegiados en la cultura de hoy. Pero esta nueva forma de socializar que Internet nos ofrece no siempre constituye el caso de comunicación óptima, que siempre exigirá un uso adecuado del lenguaje, independientemente del grado de informalidad y coloquialidad. Así constatamos con frecuencia que estas características a menudo no se cumplen en la red.

En cuanto al objeto de estudio, Facebook, en la pantalla que se muestra en la edición precedente a la actual, bajo el epígrafe "ver y editar tu perfil", se podía leer[15]: "llenar tus detalles y subir una foto de perfil ayuda a tus amigos para encontrarte". El mensaje se entiende perfectamente en el contexto. Pero fuera de él, la expresión "llenar tus detalles", no tiene sentido; la indicación "subir una foto de perfil" nos puede sugerir que la foto tomada de frente no contribuye o lo hace en menor medida a la consecución del objetivo propuesto; y el enunciado "ayuda a tus amigos para encontrarte" es incorrecta, puesto que el verbo encontrar es transitivo, lo que exige el uso de la preposición "a" en lugar de "para". Lo correcto sería pues: "es una ayuda para encontrarte", o, "ayuda a encontrarte".

[15] Berlanga, I. y Martínez, E. (2010). Ciberlenguaje y principios de retórica clásica. Redes sociales: el caso Facebook. Enl@ce Revista Venezolana de Información, Tecnología y Conocimiento, 7 (2), 47-61

Desde hace unos años inquieta la valoración, positiva o negativa, de la influencia de Internet en la formación cultural de los jóvenes y, especialmente, en el uso que hacen del lenguaje, en su momento se dio tales preocupaciones, por la influencia de la televisión, videojuegos, etc. Pero en la actualidad el uso de internet es la inquietante en boga por la influencia que ejerce en la juventud.

Respecto a esto ya se puede hablar de corrientes contradictorias.

- Por un lado están los apocalípticos que denuncian que tecnologías como el “chat”, el “SMS” o el Messenger, fomentan el uso de un lenguaje incorrecto ortográficamente y de gran pobreza de vocabulario. Están preocupados por el nacimiento de una generación careciente de las bases estratégicas comunicativas necesarias para su actividad profesional y social.
- Por el otro, hay autores que, descartan que las actitudes que ante el lenguaje presentan las nuevas generaciones supongan desconocimiento y reconocen en ellas un uso deliberadamente informal, a la vez que económico y creativo. El objetivo es dotar a la comunicación de mayor expresividad, atractivo, flexibilidad y carácter lúdico, e incluso, de mayor elocuencia; un uso coloquial que captura algunos elementos de la oralidad y que se apropia de ellos en un proceso dinámico, creador y desafiante, revelador de una identidad efusiva que se expande en y por la comunicación.

En esta línea también hay quienes, sostienen que nunca habíamos leído y escrito tanto como ahora, a pesar de avanzar hacia un entorno dominado por la comunicación visual, el sonido y el movimiento.

Ha nacido la comunidad conocida bajo el nombre de “Nativos Digitales”, comunidad que se ha apropiado de modo diferente de los medios de comunicación, que tienen distintas maneras de ocupar su tiempo libre y que exigen novedosas maneras de enseñanza – aprendizaje. La jerga con que se manejan estos comunicantes, es el conocido como Cyberlenguaje, caracterizado principalmente por el uso abreviado de modo poco canónico del lenguaje, por emplear los emoticones (sonrisas), para expresar sentimiento y emociones que ayudan a la sensibilidad del mensaje.

Su grafismo sencillo, útil y de fácil interpretación es la razón de su universalidad. Como es un lenguaje que se redacta sin excesivo respeto por la ortografía ni por las reglas sintácticas, fomenta el desinterés generalizado por la escritura adecuada, sobre todo entre los más jóvenes.

Ahora la pantalla se convierte en un rompecabezas, en un conglomerado perfectamente amalgamado de distintos lenguajes. Los criterios tradicionales de clasificación de textos, funciones del lenguaje, características sintácticas, semánticas o pragmáticas, pierden pertinencia.

El lenguaje que utiliza un usuario de Facebook, constituye una comunicación escrita totalmente contaminada por las características de la oralidad: su característica es la inmediatez; se produce la interacción, porque comparte una relación de proximidad entre los interlocutores; la función predominante es la emotiva y expresiva; el elemento que domina es el emisor; la intención comunicativa es expresar emociones; el contenido del mensaje recoge opiniones subjetivas, sentimientos, estados anímicos; la expresión se realiza por medio de enunciados exclamativos y desiderativos, en modo indicativo y/o subjuntivo, a través de la primera persona verbal. Asimismo se recurre a interjecciones, diminutivos, aumentativos y el lenguaje connotativo. Los intercambios orales son sustituidos en este tipo de comunicación por los

emoticonos e imágenes, puesto que el objetivo central, al igual que la comunicación cara a cara es establecer y mantener relaciones, más que almacenar transmitir información.

2.4.1 Nuevo lenguaje manejado en redes sociales, Facebook

Se ha llegado a un punto en el que Facebook se ha convertido en un elemento imprescindible en la socialización de la juventud, y las reglas ortográficas se acomodan a este medio.

Facebook tiene usuarios que reinventan el idioma y le dan giros a las expresiones, dentro de estos usuarios están los jóvenes o como ya menciones en líneas anteriores “los Nativos Digitales”.

La informalidad es tal que no existen comas, tildes, ni orden en las oraciones[16]. Puede que el mensaje se entienda, pero no significa que sea legible. Hay que aprender a interpretar los símbolos, imágenes y abreviaciones para entender un mensaje.

Se modificó los modos de escribir y se está deformando la ortografía. Hay algunos que hablan de “revolución lingüística”. Otros, advierten sobre la falta de calidad en la escritura.

El verdadero peligro no es que los jóvenes empleen o no las Tecnologías de Información y Comunicaciones, TIC´s, como medios de comunicación, sino en los problemas que se pueden acarrear si no se neutralizan sus efectos, si no se

[16]http://www.eltiempo.com/vida-de-hoy/educacion/un-nuevo-lenguaje-es-el-que-se-maneja-en-las-redes-sociales_10382809-4

complementan con el desarrollo de otras habilidades lingüísticas, mediante el diálogo fluido, el contacto con modelos de correcta expresión y especialmente con recursos eficaces para incentivar la lectura y escritura formal. Las TIC´s empobrecen la comunicación sólo si se usan con cierta inconsciencia.

Se ha disminuido sustancialmente el hábito de la lectura, lo que se refleja en el uso de un lenguaje pobre para expresarse, lo que se hace al utilizar este lenguaje es reducir el pensamiento, y reducir las expresiones, pues éstas caben en una área muy pequeña, ya que al hablar todos igual, todos piensan y se expresan igual. Por ejemplo en el Siglo XIX se leía más, se escribía más y por tanto se pensaba más; en cambio, en la época actual, la comunicación entre los jóvenes es más visual y el lenguaje es más parecido al hablado.

Se considera que el lenguaje antes mencionado sólo puede enriquecer el paradigma de signos, y no cambiar al lenguaje escrito, porque no se cambia la estructura: sujeto, verbo y predicado, solo se abrevia o se corta.

2.4.2 Generación 2.0 Lenguaje 2.0

Indagando sobre el fenómeno lingüístico, se encontró un interesante título: *Generación 2.0 Lenguaje 2.0*, que pareció pertinente hacer constar las ideas que se manejan en tal artículo, en donde se considera la mejora de que la juventud de hoy al menos está escribiendo. Tal vez es una de las ventajas solapadas de esta era de Facebook y de aparatos digitales inteligentes. Los jóvenes comparten reflexiones, situaciones, testimonios, noticias y de manera inadecuada aspectos fuera de lo común o poco interesantes, para ello tienen que redactar un texto en lo que se conoce como “muro” que es un espacio físico dentro de Facebook para escribir sus ideas, antes de compartirlo con sus amigos.

De manera que la llegada de la Web 2.0 nos ha legado un puñado de filósofos, poetas, críticos, y expertos con un común denominador: graves problemas de ortografía.

Una parte de estudiosos consideran este fenómeno como impulsor de la escritura, si echamos una mirada hacia los tiempos en que estábamos en la escuela o recién ingresando en el colegio, hace sólo 5 o 6 años atrás, se escuchaba la queja que los jóvenes no escribían. Este problema en la actualidad, me atrevería a decir que ya está superado, ahora sí escriben, pero el problema es ¿Cómo escriben? ¿Qué escriben? ¿Cuánto escriben?

Desde que tienen "ambre" hasta que "su compu se esploto" y por ende, la búsqueda de "quien save repararlas" pero que sea "varato".Están los que escriben sobre "su nueba vida". Y la "chika" que no se quedó en su "kasa" porque una amiga le pidió que no se "kitara" ya que la iban a pasar "supel kul". Y luego de la jornada social piden que "la etiketen las fotos" porque "kiero" tenerlas.

Estas modificaciones a la ortografía, se deben a una pluralidad de factores inquietantes e interesantes en la misma proporción. Primero está es el sentido de inmediatez. Lo importante es escribirlo rápido no cómo se escribe. La misma Web 2.0 y las plataformas sociales, creadas para generar participación, están diseñadas para lograr ese sentido de urgencia y hasta la necesidad de publicar contenidos. Recordemos, que la Generación Y o Nativos Digitales (nacidos entre los noventa al dos mil), es el único cohorte generacional con una influencia directa de la tecnología desde su nacimiento.

Para ellos son completamente naturales estas nuevas formas de socialización, que incluyen la palabra escrita en medios electrónicos de una forma constante.

La dinámica que observo es: tengo algo que escribir y lo escribo, no me importa la ortografía, son mis pensamientos.

En las redes sociales, la gente escribe según va pensando, por eso, aunque sea una lengua escrita, en el fondo es una lengua oral y está estructurada como tal. Aportaciones sobre este fenómeno lingüístico ya se puede ver en escritores famosos como es el caso del escritor y Premio Nobel de Literatura 2010 Mario Vargas Llosa, que le ha denominado “barbarie sintáctica”. Entre las ideas del escritor, en una entrevista decía:

“El Internet ha acabado con la gramática, de modo que se vive una especie de barbarie sintáctica”. “Si escribes así, es que hablas así; si hablas así, es que piensas así, y si piensas así, es que piensas como un mono. Y eso me parece preocupante. Tal vez la gente sea más feliz si llega a ese estado. Quizás los monos son más felices que los seres humanos. Yo no lo sé”, anunció.

Y como se mencionó en apartados anteriores sobre las corrientes contradictorias también tenemos autores como el profesor David Crystal de la Universidad de Gales que dicen: “La web es un nuevo medio lingüístico, mucho más dinámico que la escritura tradicional”.

Conocemos ya que el idioma es un ente vivo y que se transforma según sus usos. Ahora cabría preguntarse si ¿Dominarán los usos incorrectos? Los escritos en las redes sociales, ¿Tendrán un impacto en la redacción escolar, universitaria y luego profesional? ¿Se transformará la ortografía? Mientras, por lo menos escriben. Interrogantes que atañen al sector docente y más aún recae sobre le especialidad de Lengua y Literatura: no permitir que el lenguaje utilizado en Facebook se extrapole a ámbitos culturales o educativos.

Es importante tomar en cuenta que la lengua utilizada actualmente por la juventud está llena de vitalidad y es permeable a las innovaciones y creación de vocablos; por lo tanto, este lenguaje escrito, se actualiza constantemente. Seguirá cambiando, transformándose y adaptándose según cambie la juventud; los adolescentes y jóvenes de hoy, lo dejaremos de ser en pocos años. Así que este lenguaje tiene fecha de caducidad. Pero no por ello va a desaparecer tan fácil, sino que serán la tecnología, los medios de comunicación y la misma sociedad, los que marquen el camino para que los adolescentes continúen construyendo códigos renovados[17]. Y así cada generación construirá un nuevo lenguaje conforme a sus necesidades.

2.4.3 Abreviaturas utilizadas en Facebook

El escribir con abreviaturas en las redes sociales, no debe preocupar, ya que escribir con abreviaturas es una práctica que ya se hacía en la Edad Media. “En los monasterios medievales los manuscritos se escribían con muchas abreviaturas, por la misma razón que los jóvenes usan ahora abreviaturas, es decir ahorrar tiempo y ahorrar dinero. Lo que sí se debe infundir a los estudiantes es a saber emplear el idioma de forma análoga en cada momento. Es decir, que abreviar en las redes sociales, por motivos de tiempo o espacio, no es cuestión preocupante, pero se debe ser consciente de que esa forma de escribir no es la adecuada en otras ocasiones, por ejemplo al presentar un trabajo escrito o en un examen.

Con la intención de dar a conocer las palabras, gestos y abreviaturas más comunes utilizadas por los jóvenes en Facebook, es pertinente incluir una lista que resuma los reemplazos más aplicados en las conversaciones en línea a través del Facebook.

[17] http://welovebyrd.blogspot.es/

- +tard: más tarde
- 1bso: un beso
- a2: adiós
- ad+: además
- aptc: apetece
- asias: gracias
- bn: bueno
- bss: besos
- cd?: ¿cuándo?
- cm?: ¿cómo?
- cnt: contesta
- d-: de menos
- dps: después
- duxar: duchar
- graxs: gracias
- hi: hola
- k a cs: ¿qué haces?
- ksa: casa
- ktl: qué tal
- l: el
- lg: luego
- mña: mañana
- muxas: muchas
- n: en
- ola: hola
- oxo: otro
- prq: parque
- psda: pesada
- q: que
- qtal: que tal

- spro: espero
- sty: estoy
- tb: también
- tkm: te quiero mucho
- toy: estoy

Solo una pequeña lista de palabras utilizadas actualmente, por los jóvenes que se encuentran diariamente comunicándose en Facebook.

3. COLEGIO EXPERIMENTAL UNIVERSITARIO "MANUEL CABRERA LOZANO"[18]

El Colegio Experimental Universitario "Manuel Cabrera Lozano" fue creado mediante resolución del Honorable Consejo Universitario de la Universidad Nacional de Loja, el 28 de septiembre de 1971, como Establecimiento Anexo a la entonces Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación, con la finalidad de servir como centro de práctica pre profesional de los futuros profesionales de la docencia, para el nivel medio o secundario, que se forman en nuestra Unidad Académica Universitaria, a más de constituirse en una alternativa de servicio a la comunidad tanto de la ciudad y provincia de Loja, como de la Región Sur del País.

El Ministerio de Educación, acogiendo el pedido de las directivos de ese entonces, autoriza el funcionamiento del Primer Curso del Ciclo Básico, a partir del año lectivo 1971 – 1972, mediante Resolución Nro. 95 del 29 de enero de 1972, siendo su primer rector el Lic. Mario Enrique Jiménez. El Colegio inicia sus labores académicas con 15 docentes: Lic. Carlos Carrión, Sr. César

[18]Breve reseña histórica, situación actual y perspectivas de las unidades educativas anexas al área de la educación, el arte y la comunicación (ÁEAC) de la universidad nacional de Loja (UNL). SALAZAR, Yovany Estrada, 2008.

Jaramillo, Lic. Silvia Ortega, Lic. Alba Herrera, Lic. Wilfrida Naranjo, Lic. Piedad León de Lara, Sr. Marco Ríos, Sr. Ángel Ruque G, Sr. José Miguel Sánchez, Sr. Luis Fernández, Sr. Galo Carrillo, Sr. Mario I. Calle, Srta. Fanny Montoya, Srta. Melania Toledo y Srta. Martha Mora.

En el año 1977, ante la necesidad de vincular la Universidad con la comunidad y ampliar el radio de acción, se crea la extensión del colegio en el barrio Motupe, Parroquia Urbana de El Valle, cuyo reto histórico era integrarse conscientemente a los sectores más vulnerables de la zona, generando alternativas de cambio que se orienten a elevar las condiciones de vida de ese importante sector de la ciudad de Loja.

Su carácter de experimental universitario, Anexo a la Universidad Nacional de Loja, catalogada como una entidad de prestigio nacional e internacional, le ha permitido ganarse un espacio significativo dentro de la sociedad, tanto por la calidad de los servicios educativos que ofrece dentro de su área de influencia, como por las respuestas que pretende dar a las necesidades del entorno.

En lo concerniente a la estructura, el Colegio Experimental Universitario "Manuel Cabrera Lozano" cuenta con cinco áreas académicas: Ciencias Naturales y Exactas; Ciencias Sociales; Actividades Prácticas, Artísticas y Deportivas; Comportamiento; y, Técnica. El Colegio ofrece dos tipos de especialidades, a nivel de bachillerato: Físico-Matemáticas, Químico-Biológicas y Sociales; y, el Técnico en Comercio y Administración, Especialidad Contabilidad y Administración.

Con la finalidad de emprender procesos de evaluación, en el año 2001 el Departamento de Planeamiento Institucional, planifica y ejecuta el Proyecto de Evaluación Curricular, cuyos resultados condujeron al planteamiento de

propuestas innovadoras, en la perspectiva de mejorar la calidad de la oferta académica.

El Colegio históricamente ha jugado un papel importante papel en el desarrollo de la educación, el arte y la cultura lojanas; en los últimos años, gracias al impulso generado por las autoridades del Establecimiento, al trabajo tesonero, generoso y responsable de profesores y estudiantes, la contribución decidida de padres de familia y personal administrativo; la institución lidera la oferta académica en el ámbito de la educación en la Región Sur del País.

Por otra parte el proceso enseñanza-aprendizaje que desarrolla el Colegio, prioriza metodologías activas y participativas; la evaluación de los aprendizajes constituye un proceso permanente y sostenido, que sirve fundamentalmente para retroalimentar el aprendizaje de los estudiantes. La capacitación y formación de nuestros profesores, es preocupación permanente de la Institución; considerado como un eje fundamental para el mejoramiento de la calidad de educación que se brinda en el Colegio Anexo.

La calidad de oferta académica que brinda la institución ha dado como resultado un crecimiento estudiantil vertiginoso, sobre todo en los últimos años lectivos, actualmente cuenta con más de 1200 estudiantes; proyectándose a alcanzar por lo menos 1700 estudiantes o más con la Construcción de su edificio propio; en terrenos que ya han sido donados por la Universidad Nacional de Loja, en un área de más de 23.000 metros cuadrados, cuyos estudios y planificación, ya concluidas en el momento actual, ha sido responsabilizada al Departamento de Desarrollo Físico y Construcciones de la Universidad Nacional de Loja. De similar forma, los planos definitivos han sido realizados por el Departamento Técnico del Municipio de Loja, en convenio con la Universidad Nacional de Loja.

Una vez que el Colegio se traslade a su edificio propio tiene proyectado el Bachillerato Polivalente, a través de Tecnologías: Electromecánica, Mecánica Automotriz, Industria del Vestido, Industria de Alimento, etc. para que, en un período extra clase, puedan prepararse en la perspectiva de una futura inserción en el campo laboral, en cualquiera de las opciones de formación que ofrecerá el Establecimiento.

De similar forma a lo que ocurre con las otras unidades educativas anexas, el Colegio Experimental Universitario "Manuel Cabrera Lozano", a través del Departamento de Bienestar Estudiantil de la UNL, otorga los siguientes servicios a sus estudiantes: Orientación Psicológica; Orientación Educativa, Vocacional y Profesional; Atención Médica; Atención Odontológica; Enfermería; Farmacia; Laboratorio Clínico; y, Trabajo Social, así como formación práctica en los campos de la informática, la música, el teatro y la danza.

f. METODOLOGÍA

Para el desarrollo del presente Proyecto de Investigación, previo a la obtención de Grado de Licenciado en Ciencias de la Educación Mención: Lengua Castellana y Literatura, se recurrirá al estudio minucioso de un sinnúmero de documentos disponibles en la web, visita a bibliotecas locales, indagación en revistas y el pertinente asesoramiento de los docentes inmiscuidos en el ámbito de la investigación, con el propósito de abordar un gran número de conocimientos y estar empapado, adecuadamente, dentro del contexto de la problemática, desarrollando de esta manera el marco teórico y demás factores que componen el proceso investigativo.

1. MÉTODOS

El trajinar de la investigación estará caracterizado por la utilización de novedosos métodos para esclarecer los puntos pertinentes del tema a investigar, de igual manera acudiré a procedimientos variados como la observación, análisis y síntesis de la teoría consultada, aspecto de vital importancia para poder comprender todos los factores que intervengan en el tema investigado, para elaborarlo con unidad siempre atendiendo a las variables a investigar; la observación servirá para conocer el contexto, entorno o ámbito a desenvolverse, obteniendo conocimientos empíricos cruciales en el desarrollo de la temática; el análisis y la síntesis servirán para obtener ideas, juicios, conceptos y referentes teóricos claros del tema y de esta forma poder estructurar de manera correcta el marco teórico. Detallando los métodos a utilizarse se tiene a:

- **Científico**

El método científico estará acompañando a lo largo del proceso de investigación; partiendo con el planteamiento del problema, justificación, planteamiento de objetivos, en la construcción del marco teórico. Y en la construcción de posibles conclusiones y recomendaciones.

- **Heurístico**

Se utilizará para identificar el problema; definir y presentar el problema; explorar las variables del problema y lograr la solución, servirá para conducir a la solución del problema a partir de un proceso lógico.

- **Inductivo – Deductivo**

Se utilizará para confrontar la información obtenida en el trabajo de campo con el sustento teórico, y establecer el nivel de deformación del lenguaje escrito por influencia de Facebook. Aplicando la observación, exploración y comparación de hipótesis.

- **analítico – sintético**

Se utilizará para llegar a la verdad del problema, primero se separaran los elementos que intervienen en la realización del problema, después se reunirán los elementos que tienen relación lógica entre sí, hasta completar y demostrar la verdad del problema.

Utilizado también para organizar e interpretar los resultados de la información empírica, que permitió verificar la hipótesis, de manera que contribuyó a dar respuestas al problema de investigación y construir conclusiones válidas.

2. TÉCNICAS

Se utilizarán las siguientes técnicas:

La encuesta

Se utilizará la técnica de la encuesta, la misma que será aplicada a los estudiantes del bachillerato, Especialidad Ciencias Sociales del Colegio objeto de investigación y, de esta manera, obtener información de la muestra a aplicar, para poder sustentar o descartar interrogantes que se presenten en el desarrollo de la misma.

La entrevista

Esta técnica se aplicará a los estudiantes para obtener o recoger datos, acerca de la escritura que ellos utilizan en el Facebook, determinando el grado de deformación existente en ellos.

Revisión documental

Servirá para fundamentar el propósito de la investigación y permitir el desarrollo del marco teórico, por cuanto dará aportes al marco teórico. Por medio de esta técnica investigativa se estará actualizado en el tema explorado. Se indagará en archivos de bibliotecas y hemerotecas, archivos digitales clasificados, revistas y publicaciones registradas y certificadas, archivos documentales de instituciones y/o grupos reconocidos en el campo de investigación, etc. La indagación sobre el conocimiento es necesaria para comprender el campo sobre el cual se investiga. Además se presenta como opción para establecer comparaciones entre los distintos periodos de desarrollo del tema o aplicación objetos de la investigación.

Permitirá hacer una retrospección del tema en cuestión, plantear comparaciones o relaciones entre las categorías que han sido definidas por el investigador. La revisión documental abarca información suficiente del tema, para captar el significado que se trata de comprender y explicar sobre el tema planteado.

3. INSTRUMENTOS

Como instrumentos de investigación se utilizará el cuestionario de encuesta que consistirá en un conjunto de preguntas respecto de una o más variables a medir con tipos de preguntas cerradas: que contendrán categorías u opciones de respuesta que serán previamente delimitadas. Es decir, se presentarán a los participantes las posibilidades de respuesta, quienes deben acotarse a éstas. Pueden ser dicotómicas (dos posibilidades de respuesta) o incluir varias opciones de respuesta; y preguntas abiertas que no delimitarán de antemano las alternativas de respuesta, por lo cual el número de categorías de respuesta será muy elevado; en teoría, es infinito, y puede variar de población en población.

4. POBLACIÓN Y MUESTRA

Para la recopilación de la información se tomará en cuenta a la siguiente población

CUADRO DE LA POBLACIÓN

Nº	**COLEGIO "MANUEL CABRERA LOZANO"**		
		POBLACIÓN	**MUESTRA**
01	Docentes	7	4
02	Estudiantes	90	60
	TOTAL	97	64

Fuente: registro de docentes
Elaboración: investigador

g. CRONOGRAMA

ACTIVIDADES	Año 2012																																											
	ENERO				FEBRERO				MARZO				ABRIL				MAYO				JUNIO				AGOSTO				SEPTIEM				OCTUBR				NOVIEM				DICIEM			
Elaboración del perfil de Proyecto de Tesis	X	X	X	X	X	X	X																																					
Presentación del proyecto e informe sobre su estructura y coherencia								X	X																																			
Aprobación del Proyecto y designación del director de la tesis										X	X																																	
Desarrollo de la Tesis de grado												X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																					
Revisión por parte del Director de Tesis																													X	X	X	X	X	X	X	X	X	X						
Designación del tribunal y lectura del Borrador de Tesis																																							X	X	X			
Incorporación de las correcciones sugeridas por el tribunal																																									X	X		
Sustentación pública y graduación																																											X	X

h. PRESUPUESTO Y FINANCIAMIENTO

Los recursos que intervienen en el presente trabajo son:

1. HUMANOS

- Investigador
  - Angel Patricio Vire Quezada
- Directora de Tesis
  - Dra. Carmen Mercedes Quezada

2. INSTITUCIONALES

- Universidad Nacional de Loja.
- Área de Educación, Arte y Comunicación.
- Colegio Experimental Universitario “Manuel Cabrera Lozano”
- Bibliotecas públicas y privadas de la ciudad de Loja

3. MATERIALES Y ECONÓMICOS

Material de escritorio	**100,00**
Bibliografía y materiales de apoyo	**200,00**
Copias	**100,00**
Empastados	**100,00**
Movilización	**100,00**
Imprevistos	**100,00**
TOTAL	700,00

4. FINANCIAMIENTO:

Los costos de la presente investigación serán asumidos totalmente por el autor.

i. BIBLIOGRAFÍA

- http://es.wikipedia.org/wiki/Lenguaje
- http://www.ejemplode.com/44-redaccion/845-el_lenguaje_escrito.html
- http://es.wikipedia.org/wiki/Juventud
- http://es.wikipedia.org/wiki/Redes_sociales
- http://es.wikibooks.org/wiki/Web_2.0/Redes_Sociales
- http://es.wikipedia.org/wiki/Facebook
- Berlanga, I. y Martínez, E. (2010). Ciberlenguaje y principios de retórica clásica. Redes sociales: el caso Facebook. Enl@ce Revista Venezolana de Información, Tecnología y Conocimiento, 7 (2), 47-61.
- http://www.eltiempo.com/vida-de-hoy/educacion/un-nuevo-lenguaje-es-el-que-se-maneja-en-las-redes-sociales_10382809-4
- http://welovebyrd.blogspot.es/
- Breve reseña histórica, situación actual y perspectivas de las unidades educativas anexas al área de la educación, el arte y la comunicación (ÁEAC) de la universidad nacional de Loja (UNL). SALAZAR, Yovany Estrada, 2008.
- http://sites.google.com/site/joves20iprivacitat/jovenes-2-0
- http://www.ull.es/publicaciones/latina/_2008/23_34_Santiago/Francisco_Campos.html
- http://notio.com.ar/internet/la-nuevas-formas-de-escritura-en-las-redes-sociales-8358
- http://elempresario.mx/redes-sociales/escritura-deformacion-lenguaje-redes-sociales-otros-medios-comunicacion
- http://www.cristianosaldia.net/index.php/Tecnologia-y-Ciencia/Redes-sociales-un-arma-de-doble-filo-y-danan-el-lenguaje-segu-expertos.html
- http://archivo.elheraldo.hn/Vida/Ediciones/2011/05/21/Noticias/Las-redes-sociales-un-espacio-para-un-nuevo-lenguaje

- http://eduredes.ning.com/profiles/blogs/galimatias-en-la-red-el-nuevo
- http://www.dialogodigital.com/index.php/Generacion-2.0-Lenguaje-2.0.html
- http://welovebyrd.blogspot.es/
- http://www.diariodemorelos.com/index.php?option=com_content&task=view&id=83139&Itemid=45
- http://www.diasiete.com/xml/pdf/554/16PASIONES.pdf
- http://www.redescolombia.org/content/El-lenguaje-en-las-redes-sociales,-an%C3%A1lisis-de-la-Universidad-EAFIT
- http://forodelinguistica.foroactivo.mx/t155-las-nuevas-formas-de-escritura-en-las-redes-sociales
- http://www.ejemplode.com/44-redaccion/845-el_lenguaje_escrito.html
- http://www.sofiaoriginals.com/julio30laescritura.htm
- http://www.losandes.com.ar/notas/2010/7/8/sociedad-501187.asp
- http://elnacional.com.do/nacional/2011/11/24/102741/Dicen-redes-sociales-alteran-uso-lenguaje
- http://www.elretratodehoy.com.ar/ver_nota.asp?cod=10844
- Redes sociales: una introducción, MERELO, Juan Julián, Depto. Arquitectura y Tecnología de Computadores, Universidad de Granada (España)
- http://www.educando.edu.do/Portal.Base/Web/VerContenido.aspx?ID=107231
- http://www.ejemplode.com/44-redaccion/830 cualidades_de_la_redaccion_moderna.html
- http://especiales.universia.net.co/vigia-del-idioma/articulos-especiales/cuidado-con-los-vulgarismos-la-deformacion-del-idioma.html
- http://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Red_social&oldid=57897163

- http://www.nicaraguaeduca.edu.ni/maestros/276-articulos/2148-las-redes-sociales-y-la-escritura-formal.
- http://www.eluniversal.com.mx/notas/849299.html
- http://www.fundeu.es/noticias-articulos-un-nuevo-idioma-6502.html
- http://www.lavanguardia.com/vida/20110421/54143500059/facebook-pone-al-descubierto-que-el-nivel-de-escritura-ha-descendido.html

ANEXOS:

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LOJA
ÁREA DE LA EDUCACIÓN, EL ARTE Y LA COMUNICACIÓN
CARREARA DE LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

Estimado (a) Estudiante:

Como estudiante del último módulo de la Carrera de Lengua Castellana y literatura, de la Universidad Nacional de Loja, me encuentro realizando la investigación de Grado, en torno a la *Deformación del lenguaje escrito, por influencia del Facebook, en los estudiantes del Bachillerato, Especialidad Ciencias Sociales del Colegio Experimental Universitario "Manuel Cabrera Lozano", Año Lectivo 2011 – 2012*. Por tal motivo me dirijo a usted para, con el mayor comedimiento, solicitarle se sirva contestar, de la manera más veraz, las siguientes preguntas:

1. **¿Forma parte usted de la Red Social Facebook?**

Si ( ) No ( )

¿Por qué?

……

…….....

2. **¿Con qué frecuencia acude usted a la red Social Facebook?**

- Diario ( )
- Semanal ( ) ¿Cuántos días? ( )
- Quincenal: ( )
- Otros: ……

3. **¿Cuántas horas emplea usted en el uso de este medio virtual?**
   - 30 min a 1 hora ( )
   - De 1 hora a 1 y media ( )
   - De 1 y media a 2 horas ( )
   - De 2 en adelante ( ) ¿Cuántas? ( )
4. **¿Qué actividad realiza con más frecuencia dentro del Facebook?**
   - Revisar perfiles ( )
   - Acumular amistades ( )
   - Chat ( )
   - Comentar / etiquetar fotos ( )
   - Publicaciones ( )
5. **¿Cuándo chatea con amigos toma en cuenta la ortografía española?**
   - Uso de mayúsculas ( )
   - Uso de comas, puntos ( )
   - Signos de admiración/interrogación ( )
   - Palabras completas ( )
   - Abreviaturas ( )
   - Tildes ( )
   - Siglas ( )
   - Emoticones ( )
6. **¿Cuáles son las abreviaturas más comunes que utiliza cuando chatea con amigos?**

……

……

7. **¿De qué manera escribiría usted las siguientes oraciones?**
   - ¡Hola! ¿cómo estás?

     ……..
   - También estoy en casa

     ……
   - Descansa, nos vemos mañana

     ……
   - ¡Chao!, ¡cuídate mucho!

     ……..
8. **¿Utiliza usted abreviaturas en sus escritos fuera del Facebook?**
   - Tareas ( )
   - Anotaciones ( )
   - Recados escritos ( )
   - Pizarra ( )
   - Comunicados ( )
   - Otros……..
9. **¿Qué sugiere usted para disminuir el grado de deformación del lenguaje escrito por influencia del Facebook?**

……

……

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LOJA

ÁREA DE LA EDUCACIÓN, EL ARTE Y LA COMUNICACIÓN

CARREARA DE LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

Estimado (a) docente:

Como estudiante del último módulo de la Carrera de Lengua Castellana y literatura, de la Universidad Nacional de Loja, me encuentro realizando la investigación de Grado, en torno a la *Deformación del lenguaje escrito, por influencia del Facebook, en los estudiantes del Bachillerato, Especialidad Ciencias Sociales del Colegio Experimental Universitario "Manuel Cabrera Lozano", Año Lectivo 2011 – 2012*. Por tal motivo me dirijo a usted para, con el mayor comedimiento, solicitarle se sirva contestar, de la manera más veraz, las siguientes preguntas:

1. ¿Forma parte usted de la Red Social Facebook?

Si ( ) No ( )

¿Por qué?

……

…….....

.....

2. ¿Qué opinión le merece este medio virtual de interacción social?

Excelente ( ) Muy buena ( ) Regular ( ) Mala ( )

¿Por qué?

……

…….....

.....

3. ¿Cree usted que el Facebook influye en la deformación del lenguaje de sus estudiantes?

Si ( ) No ( ) En parte ()

¿De qué manera? ……

……

4. ¿Cuáles son las causas por las cuales se produce la deformación del lenguaje escrito, con la utilización del Facebook, en sus estudiantes?

……

…….....

.....

5. Cuando revisa tareas de los estudiantes, ¿encuentra abreviaturas o simbología diferente en sus escritos?

Si ( ) No ( )

……

……

6. ¿Qué medidas será conveniente adoptar, para que los estudiantes no transgredan lo forma clásica de la escritura, en el Facebook?

……

…….....

.....

¡Gracias por su valiosa colaboración!

TABLA DE CONTENIDOS

	Páginas
Portada	i
Certificación	ii
Autoría	iii
Agradecimiento	iv
Dedicatoria	v
Ámbito geográfico de la Investigación	vi
Modelo del Territorio Deseado	vii
Esquema de presentación de la tesis	viii
a. Título	1
b. Resumen	2
c. Introducción	4
d. Revisión de literatura	6
e. Materiales y métodos	13
f. Resultados	17
g. Discusión	53
h. Conclusiones	58
i. Recomendaciones	60
j. Bibliografía	62
k. Anexos	64
Tabla de contenidos	116